



Radniční listy

městské noviny

ROČNÍK 12

LEDEN

29.1. 2004

Poradenské centrum pro podnikatele IMP

Regionální hospodářská komora otevřela 1. ledna 2004 v budově bývalého Okresního úřadu v Trutnově poradenské centrum pro podnikatele. Tato tzv. Informační místa pro podnikatele se na podzim 2003 zřizovala ve všech bývalých okresních městech na základě smlouvy mezi Ministerstvem průmyslu a obchodu a Hospodářskou komorou ČR. Trutnovské IMP bude pracovat v obsazení dvěma zaměstnanci komory.

Rozsah bezplatně poskytovaných služeb je zaměřen zejména na problematiku EU a jednotného trhu, českou legislativu pro podnikatele, informace o programech státních podpor podnikání a vzdělávacích programech, všeobecné poradenství právní, ekonomické i specializované. Významnou součástí služeb IMP je zprostředkování tuzemských a zahraničních podnikatelských kontaktů na základě komorových databází firem, smluvní spolupráce komory s agenturou Czech Trade a vlastních přímých kontaktů na zahraniční obchodní a průmyslové komory.

Jednou z nejzajímavějších služeb pro podnikatele je poskytování informací o státních programech podpory rozvoje malých a středních podniků, které umožňují získat úvěry a půjčky za nekomerčních podmínek. Malé a střední podniky jsou podle nomenklatury EU firmy do 250 zaměstnanců s max. výší obrátu 1,5 miliard

dy Kč za rok a jsou páteří tržní ekonomiky všech vyspělých států světa, protože vytvářejí dvě třetiny jejich produkce. Podpora jejich rozvoje a vytváření podmínek pro rozvoj podnikatelského prostředí jsou proto prioritou i pro orgány městských samospráv a krajské správy, se kterými komora úzce spolupracuje.

IMP bude poskytovat také informace začínajícím podnikatelům ve věcech založení a vedení firmy, zpracování podnikatelského záměru a informace pro jednání s úřady a institucemi.

Trutnovské IMP bylo otevřeno v úzké součinnosti s vedením města Trutnova, které má zájem na hospodářském rozvoji celé přilehlé oblasti. Význam komory vzrostl v závěru letošního roku přistoupením nejvýznamnějších firem naší oblasti za její členy. BAK, a.s., Texlen, a.s., TYCO, s.r.o., a TIBA, a.s., Dvůr Králové se tak vedle ZPA, s.r.o., KVK, a.s., Kunčice n. L., Krkonošských papíren, a.s., Hostinné a Skiareálu, a.s., Špindlerův Mlýn staly dalšími, kterým členství v komoře přináší užitek, i když nejvíce může komora pomoci firmám malým.

Zájemci o informace a služby IMP se mohou obracet na adresu: Regionální hospodářská komora, Informační místo pro podnikatele, Horská 5, 541 01 Trutnov /budova býv. okresního úřadu/, tel. 499 859 151, 604 929 060, e-mail: imp.trutnov@rhkhradec.cz

Městský bytový podnik Trutnov

INFORMUJE

VYÚČTOVÁNÍ ROKU 2003

Konkrétní pravidla pro rozúčtování nákladů na tepelnou energii pro vytápění a nákladů na poskytování teplé užitkové vody mezi konečné spotřebitele stanoví vyhláška č. 372/2001 Sb., která mimo jiné uvádí

- lhůtu pro vyúčtování nákladů na ÚT a TUV na konečné spotřebitele v zúčtovací jednotce (4 kalendářní měsíce po skončení zúčtovacího období /§ 7 odst. 1 vyhlášky/);
- splatnost nedoplatku nebo přeplatku vyplývajícího z vyúčtování nákladů na ÚT a TUV (do 7 kalendářních měsíců po uplynutí zúčtovacího období, resp. do 8 kalendářních měsíců, pokud byly uplatněny reklamace, které vlastník uznal /§ 7 odst. 5 vyhlášky/).

Abychom předešli každoročním opakujícím se dotazům na téma přeplatků a nedoplatků, zejména toho, jak a kdy budou vypořádány, infor-

mujeme touto cestou všechny uživatele bytů (městských i soukromých), že práce na vyúčtování roku 2003 jsou v plném proudu již od začátku prosince 2003 a poběží až do dubna 2004. MBP Trutnov pak v souladu s citovanou vyhláškou:

- **písemná vyúčtování** roku 2003 bude rozesílána do 30.4. 2004;
- **pro uplatnění reklamací** vyúčtování stanoví nejzazší termín 31.5. 2004;
- **pro úhradu nedoplatků a zaslání přeplatků** stanoví nejzazší termín 31.7. 2004 (resp. 31.8. 2004 v případě uznané reklamace).

Ing. Jan Karpíšek
ředitel MBP

Kontakty na MBP:

Telefon: 499 848 600 Fax: 499 811 288
E-mail: mbp@mbptu.cz Internet: www.mbptu.cz

Rozpis lékárenských pohotovostních služeb

**o sobotách, nedělích
a svátcích na 1. pololetí roku 2004**

Služby konající lékárny v Trutnově:

Na Horské, tel. 499 815 767

U Zlaté hvězdy (na náměstí),
tel. 499 815 513

Pohotovostní služba:

sobota	-	12.00 - 18.00 hod.
neděle a svátky	-	8.00 - 18.00 hod.
31.1., 1.2.	-	Na Horské
7., 8.2.	-	U Zlaté hvězdy
14., 15.2.	-	Na Horské
21., 22.2.	-	Na Horské
28., 29.2.	-	U Zlaté hvězdy
6., 7.3.	-	Na Horské
13., 14.3.	-	Na Horské
20., 21.3.	-	U Zlaté hvězdy
27., 28.3.	-	Na Horské
3., 4.4.	-	Na Horské
10., 11.4.	-	U Zlaté hvězdy
12.4.	-	Na Horské
17., 18.4.	-	Na Horské
24., 25.4.	-	Na Horské
1., 2.5.	-	U Zlaté hvězdy
8., 9.5.	-	Na Horské
15., 16.5.	-	Na Horské
22., 23.5.	-	U Zlaté hvězdy
29., 30.5.	-	Na Horské
5., 6.6.	-	Na Horské
12., 13.6.	-	U Zlaté hvězdy
19., 20.6.	-	Na Horské
26., 27.6.	-	Na Horské
3., 4.7.	-	U Zlaté hvězdy
5., 6.7.	-	Na Horské
10., 11.7.	-	Na Horské

**Uzávěrka únorového čísla RL:
13.2. 2004**

Najdete v tomto čísle:

- Majetkový odbor informuje
- Vyhlášky města Trutnova o místních poplatcích - 4. pokračování
- Zdokonalování protipovodňové připravenosti
- Kultura



Z JEDNÁNÍ MĚSTSKÝCH ORGÁNŮ

23. SCHŮZE RM - 15. 12. 2003

Majetkové záležitosti

- RM souhlasí s uzavřením nájemní smlouvy na nebytové prostory v čp. 488 V Domcích, umístěné v suterénu budovy ZŠ o celkové výměře 111,00 m², s p. Martinem Alešem na dobu neurčitou za nájemné dohodou ve výši 55 000,- Kč/rok za celé nebytové prostory včetně uplatnění meziročního inflačního nárůstu nájemného za účelem zásobování škol učebnicemi, školními sešity, učebními pomůckami a materiálem pro pracovní vyučování
- RM souhlasí s uzavřením dodatku č. 1 k nájemní smlouvě na nemovitost stavby přístřešku se zázemím na p. p. 1759/9 v k. ú. Trutnov, Horní Předměstí, u památníku gen. Gablenze, s Klubem vojenské historie Trutnov dle předloženého návrhu
- RM souhlasí s uzavřením nájemní smlouvy na nebytové prostory v čp. 165 Slovanské nám., umístěné ve vestibulu budovy MěÚ v I. NP, o celkové výměře 44,13 m² (1 bufet 22,62 m², 1 bufet - zázemí 11,30 m² a 1 sklad 10,21 m²), s p. Jiřím Čihalou na dobu neurčitou za nájemné ve výši 60 600,- Kč/rok za celé nebytové prostory za účelem provozování rychlého občerstvení - bufetu
- RM schvaluje ceník pohřebnictví (Lesy a parky) dle předloženého návrhu
- RM schvaluje změny Provozního řádu "Smuteční a obřadní síně" a "Administrativní správní budovy" dle předloženého návrhu
- RM schvaluje změnu Řádu veřejných pohřebišť města dle předloženého návrhu

Finanční záležitosti

- RM schvaluje
- * finanční příspěvek ve výši 1 875,- Kč Centru nezávislého života v Českém ráji a v Podkrkonoší na zajištění dopravy do Jičína a zpět na hydroterapii onkologických pacientek z Trutnova a okolí
- * finanční příspěvek ve výši 50 000,- Kč TJ Lokomotiva Trutnov na částečné krytí nákladů

spojených s vystoupením Dětské lední revue na zimním stadionu v Trutnově dne 29.1. 2004

- * finanční příspěvek ve výši 5 000,- Kč Městskému kulturnímu středisku v Červeném Kostelci na vydání dalšího čísla vlastivědného sborníku Rodným krajem
- * finanční příspěvek ve výši 40 000,- Kč Základní kynologické organizaci č. 302 Trutnov na částečnou úhradu odkoupení pozemku
- * finanční příspěvek ve výši 10 000,- Kč ŠSK při Gymnáziu Trutnov na částečné krytí nákladů spojených s pořádáním krajského kola florbalu
- * finanční příspěvek ve výši 50 000,- Kč TJ Olfin Car dle předloženého návrhu
- RM souhlasí s uzavřením smlouvy mezi Královéhradeckým krajem a městem Trutnovem o poskytnutí příspěvku na provoz Domova důchodců Trutnov dle předloženého návrhu

Různé

- RM schvaluje výsledek výběrového řízení na akci "Stavební úpravy budovy MěÚ Trutnov"
- * firmu BAK, a. s., Trutnov vítězem výběrového řízení na zhotovitele stavby "Stavební úpravy budovy MěÚ Trutnov"
- * firmu MAVL, spol. s r. o., Dvůr Králové n. L. na 2. místě
- * firmu Pavel Bořek - Stavební firma, Dvůr Králové n. L. na 3. místě
- RM souhlasí s vydáním 4. dílu edice "Odkazy" na téma trutnovských měšťanských domů ze 16. století
- RM jmenuje redakční radu pro přípravu 4. dílu edice "Odkazy" v tomto složení:
- * Mgr. Marek Madař (text + historické fotografie, půdorysy a další grafické podklady)
- * Ing. Veronika Vášová (tajemnice redakční rady)
- * Růžena Řezníčková (grafická úprava)
- * Bohuslav Tošovský (fotografie)
- * Ing. Günter Fiedler (spolupráce na historických podkladech, překlad do německého jazyka)
- RM schvaluje změny organizačního schématu MěÚ k 1. 1. 2004
- RM ruší přestupkovou komisi s účinností od 1. 1. 2004

7. ZASEDÁNÍ ZM - 22.12. 2003

Finanční záležitosti

- ZM schvaluje úpravy rozpočtu města Trutnova pro rok 2003
- ZM pověřuje radu města k odsouhlasení převodu prostředků na investiční akce a opravy nedorozpočtaných v roce 2003 do roku 2004 při dodržení účelu, maximálně však do výše nedorozpočtaných finančních prostředků
- ZM schvaluje rozpočtové provizorium města Trutnova pro rok 2004

Různé

Anonymní architektonická soutěž na městské divadlo

- ZM vyřazuje ze soutěže návrh č. 7 pro nesplnění soutěžních podmínek
- ZM schvaluje
- * neudělení první ceny v soutěži
- * pořadí na 2. - 5. místě:
- 2. místo - autor č. 8
 - akad. arch. Tomáš Turek
 - Ing. arch. Pavel Tomek
 - MgA. Jakub Turek
 - Lukáš Bureš
 - odměna 225 000,- Kč
- autor č. 15
 - Ing. arch. Radek Vopalecký
 - Luděk Štefek
 - odměna 225 000,- Kč
- 3. místo - autor č. 5
 - akad. arch. Vladimír Pýcha
 - odměna 150 000,- Kč
- 4. místo - autor č. 3
 - Petr Kostner
 - Ing. arch. Marie Palkovská
 - Ondřej Pecker
 - odměna 100 000,- Kč
- 5. místo - autor č. 11
 - ATIP, a. s.
 - odměna 50 000,- Kč
- ZM ruší dobrovolný veřejný hasičský sbor Šestidomí a dobrovolný veřejný hasičský sbor Libeč

Zasedání krajského zastupitelstva 11.12. 2003

Od počátku bylo očekáváno, že poslední zasedání v tomto roce bude dlouhé, složité a "historicky důležité". Program byl složitě upravován a jednání začalo bodem, který snad symbolicky měl číslo třináct. Jestli to bylo číslo šťastné, nebo nešťastné, ukáže budoucnost. Jednalo se totiž o schválení záměru rekonstruovat pivovar v Hradci Králové a vybudovat zde správní centrum, kde by krajský úřad sídlil. Mimoto by sem bylo umístěno i mnoho dalších institucí, jako výtvarná katedra univerzity, galerie, banky a další. Podařilo by se tak zachránit významnou stavební památku, vyřešit dopravní situaci a parkování v místě a soustředit instituce, které občané potřebují, na jedno místo. S projevem vystoupil primátor Hradce Králové Ing. Oldřich Vlasák, hejtmán Ing. Pavel Bradík a snad dvacet zastupitelů. Mnoho pro a proti bylo řečeno o způsobu financování této akce, která má

stát až dvě miliardy Kč. Rozhodlo se o leasingu na 20 let. Nelíbí se mi představa, že se budou budovat další drahé kanceláře pro další drahé úředníky. Podpořil jsem tento záměr, když se podařilo vyjednat, aby peníze byly využity na takové zařízení státní správy, které bude lépe sloužit občanům. Kde nebude člověk bloudit mezi řadami zavřených dveří, po temných chodbách, ale kde pro své záležitosti najde radu, informaci a pomoc. A kde bude vidět, jak úředníci pracují. Nedělejme si iluzi, že někdo někdy splní sliby, že byrokracie bude méně. S naším vstupem do Evropské unie zase počet úředníků naroste. Tak ať pracují efektivně, moderně a rychle!

Bylo schváleno memorandum, které umožnilo kraji přijmout částku 214 milionů Kč od státu na zaplacení dluhů krajských nemocnic, dluhů vzniklých hospodařením státu. Je pravda, že nejvíce peněz dostanou tam, kde hospodařili špatně, ale to je příkaz státu. Nás těší, že trutnovská nemocnice, která hospodařila dobře, dostala "bonus" 5 milionů korun, který bude využit k financování přístrojového vybavení. Takhle tedy vypadá motivace k dob-

rému hospodaření praktickým příkladem.

V jednotlivých odborech (školství, tělovýchova, kultura, cestovní ruch atd.) bylo schváleno vysávání grantů k podpoře mnoha žádoucích aktivit. Sociální oblast již pomalu končí příjem projektů. Bude dobře, když se všichni zájemci informují na webových stránkách kraje. Stejně je možno obrátit se na tajemnici grantového výboru zastupitelstva města Trutnova paní Vojtěchovou. Pro žádosti na menší částky byl vytvořen jednodušší formulář a agenda.

Nejdůležitější bod - rozpočet na rok 2004 - byl schválen s nepatrnými dodatky v předložené podobě i s dalšími souvisejícími materiály. Pro Trutnov je mimo jiné významné, že se rozhodlo o uvolnění částky na zahájení projektové dokumentace potřebné k přípravě rekonstrukce budovy gymnázia na Jiráskově náměstí. Tím je položen základ k dalšímu významnému zlepšení vzdělávání našich dětí a mládeže. Kompletní usnesení je k dispozici na www.kr-kralovehradecky.cz

MUDr. Jiří Vambra

Program mateřského centra KAROLínka

areál Mateřské školy Náchodská

www.volny.cz/oskaro

únor 2004

Pravidelný provoz 9.00 - 13.00 hod.

* **PONĚLÍ** - dopoledne Setkávání maminek s dětmi

* **ÚTERÝ** - dopoledne Maminky s batolaty (1 - 2 roky)

- 17.00 - 18.00 hod. **Břišní tance** (60 Kč pro členky občanského sdružení KARO, 80 Kč ostatní)

* **STŘEDA** - dopoledne Setkávání maminek s dětmi

- 10.00 - 11.00 hod. **Dětská výtvarná dílna** (10 Kč příspěvek na materiál)

* **ČTVRTEK** - dopoledne Maminky s kojenčí (do 1 roku věku)

NOVINKA! Trutnovská pobočka Klubu dvojčat pořádá poslední čtvrtek v měsíci od 15.00 do 18.00 hodin schůzky spojené s Poradnou pro dvojčata, kterou vede pí Zdeňka Killarová (info tel. 732 336 999).

- odpoledne Fotografování - 1. čtvrtek v měsíci

* **PÁTEK** - dopoledne Setkávání maminek s dětmi (bez omezení věku)

- **Fotografování** - 9.00 - 17.00 hod. - 1. pátek v měsíci, Dětský portrét - atelier FOTO Jana Dytrichová

* **SOBOTA** - **Fotografování** - 9.00 - 17.00 hod. - 1. sobota v měsíci, objednávky Klára Borůvková 603 814 396

Mimořádné akce

● 5., 6., 7.2. 2004 (čtvrtek, pátek, sobota) - **Fotografování**

● 10.2. 2004 od 20.00 hodin v MC KAROLínka (úterý) - Valná hromada Občanského sdružení KARO

● DUBEN - 19. - 22.4. 2004 - Bazar jarního a letního dětského oblečení a obuvi

Obědy - možnost objednání do 7.00 hod. téhož dne i SMS zprávou na tel. 737 858 535, 732 778 782

Číslo mobilního telefonu, který slouží pro potřeby MC KAROLínka: 605 822 355.

Hledáme další aktivní maminky pro spolupráci s naším MC.

Mgr. Jana Bartoňová - jednatelka



Potěš se a zavzpomínej!



Mateřská škola Novodvorská v Trutnově pořádá k 25. výročí založení MŠ výstavu pro veřejnost, která se koná od 1. března do 5. března, vždy od 9 do 16 hodin.

V sobotu 6. března zveme bývalé předškoláky, zaměstnance a rodiče na den otevřených dveří, které se pro společné setkání otevrou v 9 hodin a zavrou úderem poledne.

Srdečně zve

MŠ Novodvorská

Další osobní jubileum na obzoru

Mezi ty, kteří významně přispěli k poválečné výstavbě a modernizaci našeho města, patří architekt Přemysl Mašek, který se dne 21.2. 2004 dožije 90 let.



Kresba: O. Mašek

Výsledky téměř 30leté projektové práce arch. P. Maška lze nacházet nejen po celém Trutnově, ale i v širokém okolí. Z bohatého seznamu prací jmenujme pro připomenutí jen některé: sídliště "Křižák" z 50. let, Stadion I. (Úpské nábřeží), Stadion II., letní kulturní středisko Na Bojišti, rekreační oblast Dolce a další.

Srdečně mu přejeme další zasloužená klidná léta.

Ladislav Kostecký

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

MATRIČNÍ UDÁLOSTI A OBČANSKÉ OBŘADY V PROSINCI 2003

V měsíci prosinci se v Trutnově narodilo celkem 63 dětí, z toho bylo 16 trutnovských dětí, 8 chlapců a 8 děvčat.

Dne 13. a 20.12. se na radnici konaly malé slavnosti vítání dětí do života. Celkem bylo do pamětní knihy našeho města zapsáno 34 dětí.

V tomto období zemřelo v Trutnově 35 lidí, z toho bylo 19 našich spoluobčanů, 13 mužů a 6 žen.

V Trutnově bylo uzavřeno celkem 9 sňatků. Dne 6.12. se na radnici konala jubilejní zlatá svatba - 50 let společného života. Ještě jednou srdečně blahopřejeme.

Členky komise pro občanské záležitosti navštívily při životních jubileích 30 našich spoluobčanů s kytičkou a malým dárkem.

Věra Ouhřabková
ved. odd. matriky a EO

Klub zdraví Trutnov

pokračuje v pravidelných setkáváních se zájemci o zdravý životní styl

2. února 2004 v 17.30 hod.

v budově CASD, ul. M. Majerové 86/10 (za nemocnicí).

Téma: **Všechno o bramborách, co ještě nevíme.**

Pokrmy z brambor + ochutnávka.

Všichni jsou srdečně zváni.

Vstupné dobrovolné.

Současně předkládáme program na rok 2004:

5. dubna - Ochucování pokrmů - přednáší

R. Uhrin, autor biokuchařek + ochutnávka

7. června - Cukry a náhradní sladidla

+ ochutnávka

4. října - Byliny jako prevence + ochutnávka

6. prosince - Slavnostní vánoční menu

+ ochutnávka

Klub vozíčkářů Trutnov za podpory
města Trutnova

si Vás dovoluje pozvat na
**VZPOMÍNKOVÝ VEČER
NA KARLA KRYLA**

Účinkuje Jaroslav Čížek.

**Dne 4. února 2004, 19.00 hodin,
sň Bohuslava Martinů Trutnov.**

Část výtěžku bude věnována

Klubu vozíčkářů Trutnov.

PODĚKOVÁNÍ

Zaměstnanci dětského oddělení Oblastní nemocnice Trutnov, a.s., děkují všem dětem ze základních škol Trutnov Mládežnická a Mladé Buky za významné přispění ke zpříjemnění pobytu našich malých pacientů v nemocnici.

PODĚKOVÁNÍ

všem, kteří se snažili zmírnit mou bolest nad ztrátou mé milované manželky Toničky, jež nás navždy opustila dne 23.12. 2003.

Antonín Just



Foto: Ladislav Kostecký

Radniční listy
městské noviny
leden 2004

3

Majetkový odbor informuje

pronájem bytů

V současné době město Trutnov nabízí pronájem tohoto bytu:

Trutnov - Horská 51

Jedná se o pronájem bytu vel. 1+1 o výměře - kuchyně 19,50 m², pokoj 14,73 m², II. kat., číslo bytu 2, 1. podlaží. Součástí bytu je WC, koupelna a předsíň. K bytu dále náleží sklep, půda a dřevník. Topení na tuhá paliva. V bytě je nutné provést opravy na vlastní náklady. Nutné dodání + položení PVC, likvidace plísně + vymalování bytu, zasklení okna, nutná revize elektroinstalace + následná oprava, byt je přízemní a sousedí s prodanou a neobydlenou přístavbou domu. Předpokládaná výše nákladů na opravy je cca 40.000,- Kč.

Minimální měsíční nájemné: 854,- Kč

Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne 3.2. 2004 v 9.45 hod. přímo na místě.

Žádost je možné podat do 10.2. 2004 do 12.00 hod. Veřejné otvírání obálek 12.2. 2004 v 8.30 hod., malý sál MěÚ Trutnov.

Trutnov - Horní promenáda 150

Jedná se o pronájem bytu vel. 1+2 o výměře - kuchyně 16,10 m², 1. pokoj 22,00 m², 2. pokoj 13,70 m², II. kat., číslo bytu 3.1, 1. podlaží. Součástí bytu je koupelna s WC. K bytu dále náleží předsíň, 2x komora a sklep. Topení na tuhá paliva.

V bytě je nutné provést opravy na vlastní náklady - kontrola popř. oprava elektroinstalace, sjednocení dveří, oprava podlah ve všech místnostech, výměna kotle, vymalování a oprava omítek. V bytě ponecháno vrchní spaní. Předpokládaná výše nákladů cca 70.000,- Kč. Dům je vyřazen z prodeje.

Minimální měsíční nájemné: 1.083,- Kč

Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne 3.2. 2004 v 8.45 hod. přímo na místě.

Trutnov 4 - Moravská 63

Jedná se o pronájem bytu vel. 0+1 o výměře - pokoj 22,89 m², IV. kat., číslo bytu 4.1, 1. podlaží. Součástí bytu je WC společné. K bytu dále náleží sklep. Topení na tuhá paliva.

V bytě je nutné provést opravy na vlastní náklady - výměna třídlínného okna i s rámem, oprava podlah, omítek + bílení, rekonstrukce

a revize elektroinstalace, výměna vchodových dveří. Předpokládaná výše nákladů cca 55.000,- Kč.

Minimální měsíční nájemné: 266,- Kč

Veřejná prohlídka bytu se uskuteční dne 3.2. 2004 v 10.45 hod. přímo na místě.

Žádost je možné podat do 20.2. 2004 do 12.00 hod. Veřejné otvírání obálek 24.2. 2004 v 8.30 hod., malý sál MěÚ Trutnov.

Bližší informace obdržíte na majetkovém odboru MěÚ, čís. dveří 413 (pí Illnerová - tel. 499 803 446 a pí Veselá - tel. 499 803 444).

Ing. Richard Houdek
vedoucí majetkového odboru

Nejvyšší čas

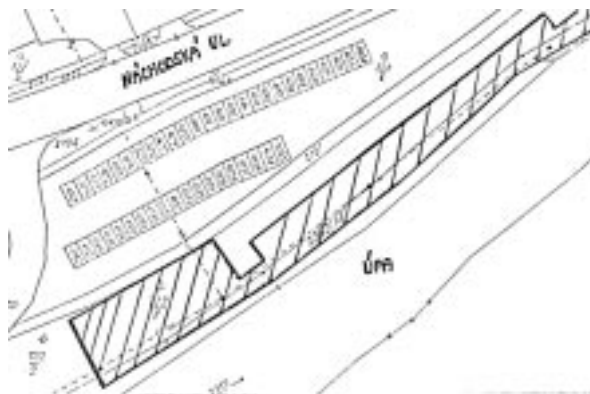
je na podávání žádostí o dotace nebo granty. Města, kraje i ministerstva už vyhlásily, na jaké projekty se může o financování žádat. Termíny podání v řadě oblastí, jako je kultura, sport, vzdělávání nebo zájmová činnost, končí v únoru nebo březnu. Podmínky i formuláře jsou na internetových stránkách Trutnova, Královéhradeckého kraje, Ministerstva pro místní rozvoj i příslušných nadací. Kdo by chtěl poradit, může se obrátit na grantový výbor - tajemnice paní Vojtěchová na městském úřadě, předseda MUDr. Jiří Vambera, tel. 777 105 147.

OZNÁMENÍ

Rada města v Trutnově na své 23. schůzi dne 15. prosince 2003 přijala usnesení č. 2003-1441/23, kterým schválila záměr města obecně zveřejnit:

* pronájem

p. p. 722/8 (1778 m²) nebo její části v k. ú. Trutnov, ul. Náchodská, nacházející se mezi řadovými garážemi a řekou Úpou, k zahrádkářským účelům na dobu neurčitou za nájemné ve výši 3,- Kč/m²/rok s tím, že jakákoliv výstavba nebo výsadba stromů musí být předem projednána a schválena pronajímatelem a že nájemné pod objekty kůlen, chatků a altánů, které by v budoucnu nájemce požadoval na pronajaté parcele umístit, se stanovuje ve výši 10,- Kč/m²/rok.



Žádosti obsahující cenovou nabídku zasílejte **nejpozději do 1. 3. 2004 včetně**. Obálky budou otevírány v kanceláři č.65 dne 5.3. 2004 v 8.00 hodin. Žadatel, který podá svoji nabídku včas, má možnost zúčastnit se otevírání obálek v termínu výše uvedeném.

Na obálku uveďte adresu s heslem:

"Zahrádka Náchodská"
k. ú. Trutnov
"NEOTVÍRAT"

Městský úřad Trutnov - p. Šmída
Slovanské náměstí 165
541 16 Trutnov

Katastrální mapy na uvedené pozemky a bližší informace poskytuje majetkový odbor Městského úřadu v Trutnově, kancelář č. 425 ve 4. poschodí, telefonní číslo 499 803 476.

Ing. Richard Houdek
vedoucí majetkového odboru

Majetkový odbor informuje

pronájem nebytových prostor

V současné době město Trutnov nabízí pronájem těchto nebytových prostor:

Trutnov - Polská čp. 93

Jedná se o nebytové prostory umístěné v 1.NP o celkové výměře 23,51 m² (1 kancelář 11,47 m², 1 sklad 10,80 m², 1 soc. zař. 1,24 m²). Nebytové prostory jsou vhodné ke zřízení prodejny, kanceláře, skladu, provozovny služeb.

Úvodní cena pro jednání:

1 375,- Kč/m²/rok za prodejnu, kancelář
685,- Kč/m²/rok za sklad, provozovnu služeb
550,- Kč/m²/rok za soc. zařízení

Další podmínky nájemního vztahu:

- nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let
- u nájemní smlouvy bude uplatňován meziroční inflační nárůst nájemného

Žádosti je možné podat do:

19.2. 2004 do 14.00 hod.

Trutnov - Žižkova čp. 386

Jedná se o nebytové prostory (bývalý sklad CO) umístěné v suterénu domu o celkové výměře 106,50 m² (3 místnosti 59,00 m², 37,50 m² a 10,00 m²). Nebytové prostory jsou vhodné ke zřízení kanceláře, skladu, provozovny služeb.

Úvodní cena pro jednání:

1 375,- Kč/m²/rok za kancelář
685,- Kč/m²/rok za sklad, provozovnu služeb

Další podmínky nájemního vztahu:

- nájemní smlouva bude uzavřena na dobu určitou 5 let
- u nájemní smlouvy bude uplatňován meziroční inflační nárůst nájemného
- podmínkou uzavření nájemní smlouvy bude provést případné stavební úpravy k požadovanému způsobu využití na náklady nájemce s tím, že v případě ukončení nájemního vztahu nebude nájemci zhodnocení nebytového prostoru uhrazeno. Zhodnocení nebytového prostoru je kompenzováno nižším sjednaným nájmem.

Žádosti je možné podat do:

19.2. 2004 do 14.00 hod.

Trutnov - Horská čp. 47 (garáž)

Jedná se o nebytový prostor umístěný ve dvoře domu o výměře 11,70 m² (1 garáž). Nebytový prostor je vhodný ke zřízení garáže.

Úvodní cena pro jednání:

250,- Kč/m²/rok za garáž

Další podmínky nájemního vztahu:

- nájemní smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou
- u nájemní smlouvy nebude uplatňován meziroční inflační nárůst nájemného

Žádosti je možné podat do:

19.2. 2004 do 14.00 hod.

Bližší informace obdržíte na majetkovém odboru MěÚ Trutnov, č. dv. 414 (p. Háek - tel. 499 803 468).

Ing. Richard Houdek
vedoucí majetkového odboru

Vyhlášky města Trutnova o místních poplatcích - 4. pokračování

Závěrečná část informací o nových obecně závazných vyhláškách města Trutnova se bude týkat především místního poplatku za užívání veřejného prostranství.

Poplatek platí fyzické i právnické osoby za zvláštní užívání veřejného prostranství, kterým se rozumí provádění výkopových prací, umístění dočasných staveb a zařízení sloužících pro poskytování prodeje a služeb, umístění stavebních nebo reklamních zařízení, zařízení cirkusů, lunaparků a jiných obdobných atrakcí, umístění skládek, vyhrazení trvalého parkovacího místa, sportovní a reklamní akce nebo potřeby tvorby filmových a televizních děl. Za veřejné prostranství se považují všechna náměstí, ulice, chodníky (veřejně přístupné pozemní komunikace), tržště, parky, veřejná zeleně, pozemková parcela č. kat. 2053 v k.ú. Horní Staré Město (prostor po pravé ruce podél sídliště směrem z Trutnova ke KAUFANDU) a další prostory přístupné každému bez omezení, tedy sloužící obecnému užívání (podloubí, podchody, nadchody, průchody a proluky), a to bez ohledu na vlastnictví k tomuto prostoru. Veřejnou zelení se pak rozumí travnaté plochy na území města přiléhající k ulicím, chodníkům a náměstím přístupné každému bez omezení, a to v celém svém rozsahu, maximálně však v rozsahu 50 m od okraje ulice, chodníku nebo náměstí, a

dále travnaté plochy na náměstích a travnaté plochy dle územně plánovací dokumentace města Trutnova.

Poplatník je povinen oznámit správci poplatku zvláštní užívání veřejného prostranství písemně minimálně tři pracovní dny předem. Oznamovací povinnost jsou povinni splnit i ti, kteří jsou od poplatku osvobozeni. Oznámení se provede na předepsaném tiskopise, který je k dispozici na MěÚ.

Pro stanovení výše poplatku se na území města Trutnova rozlišují tyto lokality:

1. část města ohraničená ulicemi Na Struze, Pražská, Na Kopečku, Hluboký příkop, Barvířská, Křižíkova, Čsl. armády a v prodloužení k Horní Promenádě, Horní Promenáda, Dolní Promenáda a Revoluční;
2. území města Trutnova neuvedená pod body 1. a 3. (části města Dolní Staré Město, Horní Staré Město, Kryblice a Poříčí a zbylé území částí města Dolní Předměstí, Horní Předměstí a Střední Předměstí);
3. části města Adamov, Babí, Bohuslavice, Bojiště, Libeč, Lhota, Nový Rokytník, Oblanov, Starý Rokytník, Střítež, Studenec, Volanov a Voletiny.

Poplatek činí za každý i započatý m² a každý i započatý den zvláštního užívání veřejného prostranství:

	v lokalitě		
	1.	2.	3.
způsob zvláštního užívání umístění dočasných staveb a zařízení sloužících pro poskytování prodeje a služeb vyjma předzahrádek	40 Kč	20 Kč	10 Kč
vystavené zboží před vlastní provozovnou	5 Kč	2 Kč	1 Kč
předzahrádka	3 Kč	2 Kč	1 Kč
umístění stavebních zařízení nebo skládek	5 Kč	3 Kč	1 Kč
umístění reklamních zařízení a pořádání reklamních akcí	10 Kč	5 Kč	3 Kč
vyhrazení trvalého parkovacího místa	10 Kč	3 Kč	1 Kč
ostatní způsob zvláštního užívání jednotně ve všech lokalitách	2 Kč	2 Kč	2 Kč
Poplatník může poplatek uhradit týdenní, měsíční nebo paušální částkou.			

Od poplatku je osvobozeno zvláštní užívání veřejného prostranství:

- a) pro akce, jejichž výtěžek je určen na charitativní a veřejně prospěšné účely,
- b) pro veřejnosti přístupné sportovní a kulturní podniky, na nichž není vybíráno vstupné,
- c) spočívající ve vyhrazení trvalého parkovacího místa pro osoby zdravotně postižené (§ 86 zákona č. 100/1988 Sb., o sociálním zabezpečení, ve znění pozdějších předpisů),
- d) pro potřeby představeného prodejního místa vyjma předzahrádek,
- e) spočívající v umístění dočasných staveb a zařízení sloužících pro poskytování prodeje a služeb na tržišti (platí poplatek daný ceníkem platným pro tržště),
- f) provedené městem Trutnovem případně právnickými osobami zřízenými nebo založenými městem Trutnov,
- g) pro akce podpořené městem Trutnov,
- h) spočívající v provedení výkopových prací správci sítí za účelem odstranění havarijního stavu těchto sítí.

Poplatek se platí od prvního dne, kdy došlo k zvláštnímu užívání veřejného prostranství, až do dne, kdy toto zvláštní užívání skončilo.

Tomu, kdo nesplní svou ohlašovací povinnost, může správce poplatku uložit pokutu dle zák. č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Při nedodržení splatností poplatků může správce v novém roce poplatek zvýšit až na

trojnásobek. Nezaplacený poplatek lze vymáhat nejdéle do 20 let.

Vzhledem k tomu, že v tomto článku nemůžeme doslovně přepisovat všechny statě vyhlášky, doporučujeme případným uživatelům veřejného prostranství, aby se s příslušnou vyhláškou seznámili přímo u správce poplatku, kterým je finanční odbor MěÚ Trutnov - oddělení místních poplatků, 3. NP budovy MěÚ, Slovanské nám. 165, č. dveří 314. Její text je též k dispozici v inforecepci MěÚ a na internetových stránkách www.trutnov.cz. To platí samozřejmě i o všech ostatních obecně závazných vyhláškách.

Pokud chce někdo na veřejném prostranství provozovat tržní místo nebo představené prodejní místo či předzahrádku, musí nejdříve požádat o povolení radu města. Žádosti o vydání povolení se podávají na Živnostenský úřad Trutnov.

Zaplacení místního poplatku za zvláštní užívání veřejného prostranství také nenahrazuje povolení ke zvláštnímu užívání místních komunikací a veřejně přístupných účelových komunikací. O vydání tohoto povolení se žádá na odboru výstavby - silniční správní úřad, MěÚ Trutnov, a to ještě před tím, než k záboru dojde.

Alena Troblová,
oddělení místních poplatků finančního odboru

Státní půjčky pro začínající podnikatele START

Stejně jako loni je i letos součástí státních opatření pro podporu rozvoje podnikání program START určený pro zájemce, kteří se rozhodli začít s vlastním podnikáním.

Jedinými vstupními podmínkami jsou:

1. Žadatel nepodniká déle než 6 měsíců před podáním žádosti o půjčku.
2. Žadatel chce podnikat v oboru, který je zařazen do podporovaných oborů.
3. Absolvování podnikatelského kurzu, jehož výstupním produktem je žadatelův podnikatelský projekt, který je podkladem pro poskytnutí půjčky.

Program START umožňuje získat až 500 tis. Kč státní bezúročnou půjčku na dobu 6 let s možností odkladu splátek až o 1 rok.

Půjčku obdrží žadatel na svůj podnikatelský účet, a to bez ručení nemovitostí apod. Půjčka je přednostně určena na pořízení vybavení potřebného pro zahájení podnikání a doplňkově na nákup materiálu a zásob.

Regionální hospodářská komora poskytuje zájemcům o tyto půjčky prostřednictvím svého jednatele v Vrchlabí a Informačního místa pro podnikatele v Trutnově individuální konzultace o programu START a organizuje podnikatelské kurzy, které budou zahajovat již koncem února a v březnu tohoto roku.

Pro podnikatele, kteří již mají své firmy, je určen státní úvěrový program KREDIT za zvýhodněných podmínek. Mimořádně atraktivní je tzv. Malý kredit do 1 mil. Kč s 3% úrokovou sazbou a bez ručení nemovitostmi.

Informace a dotazy:

na tel. 728 187 295, 499 859 115,
499 402 421.

Mailová korespondence:

imp.trutnov@rhkhradec,
jrkhv@labit.cz

Kontaktní adresy:

Jednatelství RHK, Nádražní 472, 543
01 Vrchlabí

IMP Trutnov, Horská 5, 541 01 Trutnov

Odpověď na anonymní dotaz

Nedávno jsem obdržela anonymní dotaz na provedení rekonstrukce ulice Na Schodech. Než se dostanu k odůvodnění provedené akce, chtěla bych reagovat na samotný pojem anonymního dopisu. Myslím si, že žijeme v době, kdy se už nikdo nemusí bát svůj názor sdělit, zvláště když se jedná o tak nezávislý dotaz. Je pravdou, že jsem mohla dotaz hodit do koše, ale chtěla jsem zdůvodněním akce tazateli odpovědět. Snažím se odpovědět každému, kdo se zeptá na dění ve městě, proto nevidím důvod k tomu, aby se tazatel schovával za anonymitu.

Pro ostatní čtenáře RL uvádím, že se anonym dotazoval, proč byla rekonstruována komunikace Na Schodech (na Kryblici proti nemocnici) a komu má sloužit, když ji používá max. 10 - 12 lidí včetně dětí.

Hlavním důvodem opravy vozovky s chodníky byl ten fakt, že několik let docházelo k zatékání povrchové vody do sklepů přilehlých domů. Každoroční lokální vyspravování šterkové cesty navýšilo komunikaci cca o 0,5 m nad původní niveletu vozovky, a tím docházelo k zatékání. Neustále jsme řešili stížnosti vlastníků nemovitostí na podmáčení jejich domů i to, že chodí v blátě. Také zajišťování zimní údržby se nedařilo, neboť povrch byl nerovný a docházelo k vyhrnování šterku. Proto jsme se rozhodli, že komunikaci opravíme tak, jak by se mělo, tj. s chodníky a živичným povrchem. Je to odměna těm, kteří tolik let trpěli, a vůbec si nemyslím, že je to výsměch všem "Kryblíčákům", jak píše anonymní pisatel. Víím, že již několik let slibujeme rekonstrukci ulic na Kryblici, ale nedostatek finančních prostředků nám brání v její realizaci. Přesto se budeme snažit, aby v nejbližších letech byly nejdůležitější tahy opraveny.

Ing. Hana Horynová
místostarostka

Výročí dvou osobností

Na konci ledna tohoto roku si připomínáme kulatá jubilea dvou významných Trutnovanů - prof. Jaroslava Procházky a Jana Veselého.

Prof. Jaroslav Procházka se narodil 27. ledna 1889, tedy před 115 lety. Svůj život spojil od roku 1925, s výjimkou přestávky za nacistické okupace, s městem Trutnovem. Působil na zdejší gymnázium i na dalších školách jako profesor češtiny, němčiny a historie. Po univerzitních studiích, kde poslouchal i přednášky Masarykovy, a po 1. světové válce, již se účastnil, působil v Prostějově, od roku 1925 v Trutnově. Zde se stal významným činitelem menšinového hnutí českého kulturního života a sociálnědemokratické strany. Aktivně se podílel na obraně demokracie před Mnichovem. Za okupace působil nejdříve v Úpici, kam se rodina přestěhovala, posléze pak na gymnázium v Jaroměři.

Po válce se Procházka vrátil do Trutnova a opět působil na gymnázium. Jako předseda místní i okresní názvoslovné komise se podílel na tvorbě nového názvosloví trutnovských ulic, obcí trutnovského okresu i na počeštění tzv. pomístních jmen v obcích i v Krkonoších. Koncem 50. let se s učiteli Trutnovska pustil do zpracování vlastivědy trutnovského okresu; tento velmi náročný projekt však nebyl realizován. Procházka připravil dvě obsáhlé studie na toto téma, i ty však z ideologických důvodů nespátřily světlo světa. Silně se angažoval v místním tisku, zejména v poválečné Jednotě a v 60. letech v Krkonošské pravdě. Velikou práci vykonal v rozvoji regionální historické práce a v popularizaci historie českého jazyka. Angažoval se i v Kruhu přátel českého jazyka, v pedagogických grémiích atd. Jeho žáci (např. teatrolog F. Černý, historik O. Janeček, básník L. Čivrný, herec P. Haničinec ad.) s ním udržovali živé kontakty až do konce jeho života. V roce 1968 se osmdesátiletý J. Procházka choval statečně a spolupodílel se na nové tváři Krkonošské pravdy. Normalizátoři mu to nezapomněli, zejména úpický učitel dějepisu Jaroslav Metelka. Procházka musel zmizet z povědomí trutnovské veřejnosti. Vrátil se znovu k toponomastice a k teorii pedagogiky.

Po roce 1989 se gymnázium i město přihlásily k Procházkovu odkazu. Byla po něm nazvána ulice, na gymnázium odhalena jeho busta.

Před patnácti lety 30. ledna 1989 zesnul, nedlouho po své sedmdesátce, další významný Trutnovan - **Jan Veselý**. Kdosi jej kdysi nazval "zahradníkem - polyhistorem". A bylo tomu tak. Veselý byl nejen výtečný zahradník, ale i náruživý sběratel všeho možného - pohlednic, mincí, minerálů, mušlí, známek apod. Jeho sbírky i znalosti byly vyhledávány četnými vědci i sběrateli.

Publikoval řadu článků s regionální tematikou, např. o nálezech mincí na Trutnovsku, o mineralogii. Jako činovník zahrádkářské organizace uspořádal stovky přednášek a exkurzí.

Jan Veselý sehrál v poválečné historii našeho města důstojnou roli. Po roce 1968 se k němu normalizátoři zachovali odpudivě. Byl pracovně perzekuován.

Pro svůj životní optimismus, přátelskou náturu a obrovské znalosti, které ochotně rozdával, byl velmi oblíbeným a vítaným společníkem. Jaroměřský František Černý ve vydáních zahradnických pamětech jeho rodiny vzpomíná Jana Veselého jako výtečného zahradníka a člověka.

Oba jubilanty připomínáme nejen proto, že byli významnými trutnovskými osobnostmi, ale i proto, že jejich zaujatost pro obor jim umožnila překročit pouhý regionální rámec. Vzpomínáme obou jako lidí, kteří mnohým z nás dali kus vědění a srdce. Nesmíme na ně zapomenout.

Vladimír Wolf

Zdokonalování protipovodňové připravenosti - výzva ke zpracování povodňových plánů vlastníků nemovitostí

1. Současný stav

V minulém roce jsme Vás, vážení občané, v RL informovali o některých opatřeních (např. jmenování nové povodňové komise města Trutnova) a o některých aktivitách na úseku protipovodňové ochrany, které byly MěÚ v Trutnově realizovány a které se připravují jak v územním obvodu města, tak v jeho správním obvodu.

V současné době disponuje město Trutnov nově zpracovaným povodňovým plánem, který je základem pro veškerou organizaci činnosti povodňové komise v případě vzniku či hrozby vzniku povodně. Rovněž většina obcí ve správním obvodu (32) v rámci zkvalitňování protipovodňové připravenosti a naplnění litery zákona č. 254/2001 Sb., o vodách, vypracovala nebo aktualizovala své povodňové plány (19).

Jak dokumentační, tak faktická připravenost měst a obcí, jejich orgánů a územních správních úřadů je však pouze součástí komplexní připravenosti na povodně, ve které hrají významnou roli jak občané, tak právnické a podnikající fyzické osoby. Jejich účast na protipovodňové připravenosti je nezastupitelná. Tato skutečnost vyplývá z logiky věci samé, kdy společným zájmem jak občana, podnikajícího subjektu, sdružení atd., tak veřejné správy a státu je ochránit sebe, blízké, životní prostředí, kulturní hodnoty, infrastrukturu a majetek před negativními účinky fenoménu, jakým je povodeň. Je rovněž logické, že každý občan a každý subjekt má ve vztahu k povodni jiné postavení, možnosti, povinnosti, disponuje jinými prostředky a kompetencemi.

Jde o to, abychom si všichni uvědomili naši roli ve fázi příprav na zvládnutí povodňové situace, která, jak ze zkušenosti víme, může v našich podmínkách nastat (i poměrně nenadále).

2. Informování vlastníků nemovitostí a občanů žijících v záplavovém území

Pracovníci odd. KŘ, ve shodě s ustanoveními zákona č. 254/2001 Sb., o vodách, připravovali v předešlých měsících podmínky pro to, aby **všichni občané žijící nebo vlastníci nemovitost v tzv. záplavovém území města Trutnova byli včas informováni v případě hrozby či vzniku povodně.** To platí i pro právnické a podnikající fyzické osoby a další subjekty.

Včasně varování a informování je totiž základem pro další kroky každé dotčené osoby směřující k zabránění či minimalizaci dopadů povodně.

Abychom mohli tento nelehký projekt "Informování vlastníků nemovitostí" dokončit, neobejdeme se bez spoluúčasti všech zainteresovaných.

Jelikož se v záplavovém území města Trutnova nachází na 300 nemovitostí, byl jako optimální - a to z mnoha důvodů, zvolen způsob prvotního "varování - informování" pomocí zaslání SMS na mobilní telefony. V případě, že vlastník nemovitosti mobilním telefonem nedisponuje, vyrozumění bude provedeno na pevnou linku, v mimořádných případech osobním vyrozuměním. (Pozn.: počítá se také s možností předávání důležitých informací jak v průběhu povodně, tak i do budoucna při jiných mimořádných událostech.) Odesílatelem SMS pomocí "systému hromadného odesílání SMS" je MěÚ - odd. KŘ, které na základě "Výstrahy" nebo "Upozornění" ČHMÚ nebo Povodí Labe, s.p., či dalších získaných poznatků (např. zprávy o stavu hladiny řeky Úpy v Horním Maršově nebo srážkové činnosti) formuluje zprávu pro příjemce - majitele nemovitostí v záplavovém území, případně pro občany žijící v záplavovém území. Majitelé nemovitostí mají mimo jiné za povinnost vyrozumět občany, kteří jsou např. nájemníky činžovního domu či uživateli jejich nemovitosti (pokud nejsou tito občané informováni přímo).

Základní data (č. MT nebo telefonu ve vazbě na majitele nemovitosti, případně nájemníka) lze pro "nastartování" takového systému čerpat z "Povodňových plánů vlastníků nemovitostí".

3. Povodňové plány (dále PP) vlastníků nemovitostí

PP vlastníků nemovitostí mají vlastníci nemovitostí v záplavovém území za **povinnost** zpracovat podle § 71 čl. 4 zákona 254/2001 Sb., o vodách.

Většina vlastníků nemovitostí v záplavovém území si této zákonné povinnosti není ani vědoma. Avšak, pokud jste takovýmto vlastníkem, nemusíte se zpracování PP vůbec obávat, pomůžeme Vám - učiníme zpracování PP vlastníka nemovitosti pro Vás snadným.

Jedná se prakticky o vyplnění formuláře - jednoho listu A4, který je nositelem zásadních informací, které v konečném důsledku pomohou Vám.

Ve stručnosti je v PP vlastníka nemovitosti uvedeno:

- jak Vás před nebezpečím povodně varovat (telefonem - č. MT, pevné linky, nebo jinak),
- co musíte při nebezpečí nebo vzniku povodně sami provést, co v nemovitosti či její blízkosti učinit, zajistit, zabezpečit či např. koho varovat,
- jakou potřebujete při povodni osobní či věcnou pomoc (např. při evakuaci tělesně postižených, občanů vyššího věku či při záchraně majetku) apod.

Jak je vidět, PP je nositelem informací, které jsou jednak využitelné Vámi a jednak povodňovou komisí města Trutnova.

Díky těmto informacím ve Vašem zájmu a v zájmu nás všech podnikneme z naší strany takové kroky, abychom společně s Vámi co nejvíce minimalizovali

případné újmy na zdraví, škody všeho druhu, či vůbec, pokud je to v našich silách, zabránili jakýmkoli újmám.

Vámi zpracované PP doplníme, upravíme a s Vámi odsouhlasíme. Vy budete vědět díky tomuto dokumentu, jak Vás budeme informovat, jak budeme při povodni vzájemně komunikovat, jak Vám pomůžeme či zajistíme pomoc (naše možnosti nejsou neomezené), a také to, co si budete muset zajistit sami, v čem musíte spoléhat na sebe. Takovýto PP Vám bude sloužit rovněž jako jakýsi "návod k činnosti" a zároveň "kontrolní seznam", aby nedošlo při povodni, kdy člověk obvykle pracuje pod tlakem času, k opomenutí důležitých činností, abyste se vyvarovali zmatků.

4. Záplavové území, některé pojmy a skutečnosti

Záplavová území stanovují příslušné vodoprávní úřady na základě návrhu příslušných správců toků. V případě řeky Úpy je správcem toku Povodí Labe, s.p., které zpracovalo záplavové území pro úsek Úpy od Svobody n. Úpou až po soutok s Labem u Jaroměře. Toto území je vymezeno křivkou, která představuje hranice zaplaveného území při tzv. "stoleté vodě". Metodika zpracování využívá výpočtů, ale i poznatků z chování vody při předešlých povodních. "Stoletou vodou" (Q₁₀₀) se rozumí hypotetická povodeň, která se teoreticky může průměrně opakovat jedenkrát za 100 let. Prakticky se však může vyskytnout v kratším časovém úseku vícekrát nebo ani jednou za sto let.

Vodoprávní úřad toto území stanovil pro řeku Úpu na území spadajícím do jeho správního obvodu v úseku od Svobody n. Úpou po Havlovici v dubnu 2000.

Město Trutnov je relativně, zejména jeho střed, chráněno před povodní díky ochranným opěrným zdem tvořícím břehy řeky Úpy. Tyto byly vybudovány jako reakce na katastrofální povodeň, která v roce 1897 neobvykle ničivou silou zasáhla nejen obce ležící v údolí řeky Úpy a Labe, ale i v ostatních oblastech Podkrkonoší. Příčinou byla průtrž mračen v Krkonoších, která následovala po čtrnáctidenních nepřetržitých deštích. Podle historických údajů bylo v Horním Starém Městě strženo několik železných

mostů, zničeny břehy, škody utrpěly textilní továrny Etricha a Klugeho. Celá řada domů byla poškozena a pobořena, nalezeno bylo 5 mrtvých těl. V krkonošských obcích, na české straně hor, přišlo o život celkem 120 lidí. Tato povodeň, jak bylo později spočítáno, byla způsobena stoletou vodou.

Pokud jde o město Trutnov, záplavové území řeky Úpy se nachází v podstatě v šesti částech/čtvrtích: Kalná Voda, Horní Staré Město, Dolní Staré Město, Poříčí, Bohuslavice n. Úpou a Adamov.

Od povodně 1897 došlo k mnoha úpravám a regulaci řeky Úpy, čímž se zmírnila rychlost toku a zvýšila se průtočná kapacita, avšak na druhé straně - v místech, kde je v současné době stanoven záplavové území (pro Q₁₀₀) nebo v jeho těsné blízkosti, došlo k výstavbě různých, dokonce obytných objektů a tzv. kritické infrastruktury (voda, elektřina, teplo, plyn), jejíž narušení by mohlo mít negativní dopad na standardní funkčnost a život i v území bez pravděpodobných záplav.

Pro ucelenější představu o naléhavosti zkvalitnění protipovodňové ochrany je dobré rovněž vzít na vědomí tu skutečnost, že povodeň v r. 1997 a 2000 dosahovaly v oblasti Trutnova asi hodnoty 30-40leté vody. V této souvislosti je nutno poznamenat, že nejen 100letá voda může být hrozbou našemu městu! Při loňských povodních v jižních, západních, středních a severních Čechách šlo o 500letou vodu!

Kde se konkrétně nachází záplavové území města Trutnova?

Kalná Voda: od hranice s KÚ Mladé Buky, levý břeh řeky Úpy, ul. Mladobucká a přilehlá polovina areálu REPAIRE, území mezi ul. Mladobuckou a Úpou v prostoru STK, garáže a obytné domy až po podjezd silnice I/14

Horní Staré Město: Krkonošský most, ul. Na Odbočce, restaurace U Kousala, Staroměstský most, území vymezené levým břehem řeky Úpy až po křížení železniční trati s ul. K Bělidlu (na přístupové komunikaci Texlen - Bělidlo), podél železniční trati až po železniční most; část Zelené Louky na pravém břehu řeky Úpy v prostoru ul. Nábřežní, části ul. Tiché, části ul. Mládežnické a části ul. Pampeliškové, včetně ZŠ Mládežnická a části jejího sportovního areálu

Dolní Staré Město/Střední Předměstí: na pravém břehu řeky Úpy od zahrádkářské osady přiléhající k Nábřežní ulici

včetně ul. Horské s počátkem u zahradnictví Mečír (včetně), SPŠ a přilehlé nemovitosti, Stavebniny BUSPOL, ul. K Úpě, FESTING, KARTO, VARIA, VRAPO, PENNY, ul. Na Besedě, ul. Lomená, ul. K Náhonu, STEFI, budova bývalé autoškoly (nyní PČR), část ul. Spojovací; objekty dále ležící ve čtvrti Střední Předměstí jako AUTOSTYL, objekt TEXLEN Horská, ul. Skřivánčí, zahrádkářská osada včetně podjezdu pod železničním mostem na ul. Horské, část ul. Horské po podjezd pod železničním mostem

Trutnov - Poříčí: ul. Náchodská od křižovatky - odbočky do ul. Elektrárenské na levém břehu řeky Úpy, garáže - objekty mezi ul. Náchodskou a řekou Úpou, objekty ležící na levé straně ul. Náchodské až po řeku Ličnár, fa STATOS, fa PST- Průmstav, hřiště, Elektrárenský most, ul. Petříkovická, ul. Boční, dále od železničního mostu přes Úpu úzký pás podél pravého břehu řeky Úpy částečně zasahující objekty firem ČEZ EPO, POROBETONU, PREFY, objekt NYPRO, České investice, PRIME HIDE, mycí linka

Bohuslavice: KULT, objekt ČOV VaK, hřiště, na levém břehu řeky Úpy část objektu pily, dále na pravém břehu ul. Kladská, ul. Mostní, část ul. K Továrně, objekty firem SKINEX a KOŽEŠINY

Adamov: objekt JUTY, ul. K Brodu, garáže, ul. Adamovská, ul. V Ráji

Zobrazení záplavového území v mapě lze nalézt na www.trutnov.cz v rubrice "Městský úřad", "Krizové řízení", "8. Povodeň", "8.6.3. Záplavové území města Trutnova" nebo na www.emapy.cz/Gimis/uptrutnov, kde každý získá konkrétnější představu o záplavovém území, poloze své nemovitosti vůči němu apod.

V územním obvodu města máme však lokality náchylné rovněž k povodni, kde záplavové území zatím stanovené není, neboť není příslušnými správci toku zpracováno. Jedná se o lokality, kde místní toky způsobují téměř každoročně lokální povodně. Z důvodů provádění kontroly hlídkovou službou za povodně, pro orientaci místních občanů o změnách tendence vodní hladiny při povodni, získávání objektivních informací o chování toků a zmapování situace, pokud jde o ohrožení, byly v minulém roce vyznačeny tzv. "hlášené profily typu C" ve Volanově na Volanovském potoce, v Libči na Libečském potoce a Ličném, ve Voletinách

5. Postup při zpracování povodňových plánů majitelů nemovitostí

Majitelé některých nemovitostí nacházejících se v záplavovém území již PP zpracovali v minulém roce. Tyto PP jsou přílohou povodňového plánu města Trutnova a z nich vyplynoucí požadavky jsou zapracovány do opatření, která by se realizovala v případě zasažení nemovitostí povodní. Nedávno bylo zahájeno zaslání varovných a informativních SMS těm, kteří prostřednictvím povodňového plánu požádali o předávání těchto informací (sdělili za tímto účelem č. MT, na které má být SMS v případě nutnosti varovat a informovat zaslána).

V současné době je evidováno na MěÚ - odd. KŘ 48 PP majitelů nemovitostí - fyzických osob. Pokud jde o právnické osoby, evidujeme 8 povodňových plánů.

Je na první pohled patrné, že existuje značný nepoměr mezi počtem nemovitostí a počtem evidovaných povodňových plánů nemovitostí. Je žádoucí a v zájmu nás všech zainteresovaných, aby se tato situace změnila, a to nejen z toho důvodu, že to vyžaduje plnění zákona, ale i z rýze pragmatického důvodu, který byl výše vysvětlen.

Žádáme tímto občany, fyzické a právnické osoby, které vlastní nemovitost ve stanoveném a vyhlášeném záplavovém území města Trutnova, aby věnovali náležitou pozornost následujícímu postupu při zpracování PP:

1. Každý majitel nemovitosti obdrží v průběhu jednoho měsíce poštou formulář PP nemovitosti s podrobnými vysvětlivkami k vyplnění.

2. Vyplněný formulář zašle zpět nebo odevzdá MěÚ - odd. KŘ na adresu:

**Oddělení krizového řízení
MěÚ Trutnov
Slovanské náměstí č.165
541 16 Trutnov**

(Pokud vzniknou jakékoliv nejasnosti na straně zpracovatele PP, může tento navštívit MěÚ - odd. KŘ, Horská 5 a tento formulář vyplníme společně.)

3. Pracovníci MěÚ - odd. KŘ doplní PP Vaší nemovitosti o některé údaje, zahrnou Vaše č. MT do příslušného seznamu systému hromadného odesílání SMS, Vaše požadavky vyplývající z

PP nemovitosti (po případné úpravě) promítnou do Povodňového plánu města Trutnova - "seznamu opatření při povodni", pořídí 2 kopie a zašlou Vám potvrzený PP nemovitosti zpět pro Vaše vlastní využití. V případě nejasností, neadekvátních požadavků apod. se s Vámi spojí telefonicky.

4. Do 1 týdne od obdržení PP nemovitosti bude zajištěno, že "výstrahy" o nebezpečí povodně Vám budou zaslány formou SMS bezodkladně a "upozornění" v závislosti na akutnosti pro území města Trutnova v dostatečném časovém předstihu.

Domníváme se, že takovouto spoluprací ocení ti, kteří byli v minulosti zaskočeni lokální povodní či rozsáhlejší - v letech 1997 až 2002. Avšak nejen tito občané s čerstvou zkušeností, kteří bydlí poblíž vodních toků či zde mají nemovitost, ale rovněž ti občané, kteří do této chvíle ani nevěděli, že se jejich nemovitost nachází v záplavovém území, a tudíž mohou být postiženi povodní v budoucnu.

6. Závěr

Zpracování PP nemovitostí a jejich využití v systému "varování - informování" občanů žijících nebo vlastnících nemovitost v záplavovém území města Trutnova pomocí SMS výrazně přispěje ke zkvalitnění celkové protipovodňové připravenosti, zejména s ohledem na ochranu občanů a ochranu majetku jak fyzických, tak právnických podnikajících osob.

Nutno podotknout, že se varování a informování v případě nebezpečí neomezí jen na nejvíce zranitelné území záplavové zóny. Je samozřejmostí, že se počítá i s varováním sirénami a informováním všech obyvatel města Trutnova žijících i mimo záplavové území, a to zejména využitím regionálního vysílání rozhlasu, rozhlasových vozů, megafonů apod. Avšak to až v případě, že nebezpečí povodně či jiné plošné nebezpečí je nadmíru akutní a k povodni, havárii apod. s jistotou dojde či došlo a hrozí sekundární negativní účinky.

Poznámka: informace z oblasti krizového řízení a ochrany obyvatelstva zveřejňujeme na stránkách www.trutnov.cz v rubrice "Městský úřad", "Krizové řízení".

**Ing. Jiří Aberle
ved. oddělení KŘ,
Kancelář MěÚ**

Poděkování

Naše ochotnická skupina herců Divadla Vratislava Barvy ze Lhoty u Trutnova se hrála již řadu divadelních představení. Naposledy jsme nastudovali (od září letošního roku) pohádku "Až opadá list z dubu". Uvedli jsme ji v sobotu 6.12. 2003 v našem sále ve Lhotě u Trutnova. Představení mělo veliký úspěch a výborný ohlas u diváků malých i velkých. Máme z toho velikou radost a dobrý pocit. Ale všichni jsme si vědomi toho, že tento úspěch není pouze naší zásluhou. Za naším úspěchem stojí i naši příznivci, přátelé, kteří nám fandí a kteří nám pomáhali a pomáhají ve věcech, na které by náš soubor nestačil.

V první řadě děkujeme MěÚ v Trutnově v čele se starostou Mgr. Ivanem Adamcem, který naše představení také navštívil. MěÚ Trutnov nám pomohl při úpravě hlediště, pódia a se spoustou dalších věcí. Děkujeme za spolupráci dětem ze ZŠ Bernartice, které vyrobily báječné vánoční ozdoby. Velký dík patří naší švadlence Gabriele Zmatlíkové, která vytvořila pro všechny herce kouzelné kostýmy. Nemalý dík patří všem, které jsem nejmenoval a kteří se podíleli na úpravách a opravách sálu ve Lhotě u Trutnova, a v neposlední řadě děkujeme M. Kudrnovi, který nám jako nájemce tohoto sálu umožnil, aby k tomuto vůbec došlo. Děkujeme výtvarníkům kulis, zajišťovatelům zvukové kulisy a osvětlení i kameramanovi, který celou pohádku natočil na videokazetu.

Děkujeme srdečně také našemu občanstvu, které se v hojném počtu zúčastnilo již generální zkoušky v pátek 5.12. 2003 a které pak doslova přeplnilo sál dne 6.12. 2003 při premiéře. Vytvořili jste báječnou atmosféru, dobře se nám pro vás hrálo.

Dobrá pohoda a úsměv při pohádce vydržely i při následující návštěvě Mikuláše, anděla a čertů a při bohaté nadílce. Za pomoc při této nadílce ještě jednou vřele děkujeme MěÚ Trutnov a všem sponzorům a těšíme se na další spolupráci s vámi všemi.

**Za Divadlo Vratislava Barvy
R. Kyncl**

Zveme Vás na již

3. ABSOLVENTSKÝ PLES OBCHODNÍ AKADEMIE TRUTNOV

který se koná

7. 2. 2004 od 20.00

v Národním domě v Trutnově.

Více informací na www.come.to/ples.

Nový taneční orchestr

Při městské dechové hudbě KRAKO-
NOŠKA vznikl nový taneční orchestr
"K-BAND" v nástrojovém obsazení s 5 saxo-

Orchestr se představil veřejnosti na jarním
koncertu Krakonošky 5. dubna 2003 ukázkou
4 skladeb, poté pak na samostatném předvá-



Fotografie z předvánočního koncertu K-Bandu 19.12. 2003 v
Národním domě v Trutnově

fony, 5 trubkami, 4 trombony a rytmickou sku-
pinou - klávesy, doprovodná a basová kytara,
bas a bicí. Je to snaha kapely obohatit reperto-
ár o krásné melodie 60. - 80. let a možná i způ-
sob řešení generačního problému dechovky,
tak jak jej nastínil vedoucí Krakonošky v roz-
hovoru pro Krkonošské noviny v srpnu 2003.
Orchestr je složen ze stávajících členů decho-
vého orchestru, doplněn je o 3 "nové" hráče do
rytmiky - klávesy a 2 kytary. Základ repertoá-
ru tanečního orchestru tvoří taneční melodie a
částečně swingové skladby našich i světových
autorů. Orchestr má kapelníka a 3 zpěváky. Ve-
doucím kapely je p. Josef Vlk.

nočním koncertu s dvouhodi-
novým programem v Národ-
ním domě dne 19. prosince
2003. Návštěva koncertu by-
la velice dobrá, program se
velice líbil, kapela musela
uvést ještě 4 přídávky.

Další působení K-BANDU
= předpokládáme využít jej
k představení orchestru i při
promenádních koncertech
na náměstí či při jiných
příležitostech.

Za K-BAND Trutnov
Ing. Aug. Kraus

NUDÍTE SE? POŘÍDE SI STAR WEST!

Představte si páteční večer, v televizi nic
nedávají, děti jsou u babičky a doma nuda. Co
s načatým večerem? Máme pro vás nabídku!
Každý měsíc pořádáme akci, při které se ne-
jen dobře pobavíte, ale naučíte se i jednodu-
ché country tanečky, ochutnáte dobrý mok a
ještě můžete něco vyhrát. Na všech akcích
hraje živá kapela, jako je např.: Pěna, Jakž
Takž, Sopen.

A navíc, pokud se zúčastníte všech akcí,

dostanete na každé z nich razítko do průkaz-
ky a v dubnu se můžete stát při slosování vý-
hercem zájezdu do Chorvatska. A to se přece
vyplatí!

Kde můžete Star West vidět:

13.2. 2004 - Country večer v Národním domě
v Trutnově

13.3. 2004 - Country bál se Star Westem v Ná-
rodním domě v Trutnově

20.3. 2004 - Country bál se Star Westem v Ná-
rodním domě v Trutnově

17.4. 2004 - Koncert skupiny Eagles & Hor-
ses z Hradce Králové s Country balem a velké
slosování o zajímavé ceny



A pokud
byste toho tan-
cování měli
jednou měsíči-
ně málo, tak
Vás rádi přiví-
táme ve svých
řadách. Schá-
zíme se každé
pondělí v Kul-
turním klubu
Na Nivách od
18.00 do 21.00

hodin, to trénujeme clogging (country step), a
každou středu od 18.00 do 21.00 tančíme
country tance.

Takže zbývá jen dodat, že jediné, co k tomu
potřebujete, je chuť tančit a kapička toho ta-
lentu. Na věku nezáleží. Zkusit to přece může
každý!

Váš Star West

Trutnovské pověsti

V úvodu dalšího pokračování seriálu o mý-
tickém založení Trutnova se zastavíme u posta-
vy uhlíře, či rytíře Truta. Totiž i on bývá často
označován jako bájný zakladatel našeho města.
Mnohdy bývá zaměňován s postavou Albrechta
z Trautenbergu a jeho postava je zasazována do
dějů námi sledovaných pověstí. Je však třeba ří-
ci, že s těmito pověstmi nemá vůbec nic společ-
ného a jeho zrod je mnohem pozdějšího data.
Poprvé se objevuje v Zelenohorském rukopise -
romantickém padělků "nalezeném" roku 1818.
Krátká zmínka ve skladbě Libušin soud o tom,
že Trut zabil u Krkonoš lítou saň, se stala ideo-
vou předlohou známé lunety Mikoláše Alše pro
Národní divadlo, která tuto postavu proslavila v
celých Čechách. V dalším vývoji však prostřed-
nictvím postavy Truta byly starší trutnovské po-
věsti pozměňovány i obsahově.

**Svěcení náměstí, místa pro kostel a tři
městských bran**

Příštího dne svolal pan Albrecht z Trauten-
bergu svoje stavební mistry. Simonu Latentoro-
vi přidělil všechny zedníky, aby postavil město

a kostel ve
jménu sv.
Trojice.
Vyměřili

místo pro město, pro tři brány, pro kostel a kos-
tební dvůr a pro zámek. Tam, kde měl stát kos-
tel, zabodli tyč, která měla nahoře nasazený
kříž. Kostelní dvůr byl odměřen od pahorku
Lišten (dnes Lži) na délku 50 mužských kroků.
Tam pak zabodli chmelovou tyč a na ni upev-
nili šňůru. Půdorys kostela vyměřili tak, že měl
na délku 55 a na šířku 35 mužských kroků.
Kostelní věž byla zahrnuta v půdorysu. Na mís-
tě budoucího oltáře postavili dřevěný kříž. Od
širší strany dvora kostela ke spodní bráně na-
plánovali postavit 15 věžiček. Na budoucí vě-
žičky zabodali tyče a na ně jako korouhve při-
pevnili papírové kohouty. V místě budoucí
městské věže zabodli železnou tyč se zeleným
praporkem. Všechny tyto tyče byly spojeny
šňůrou. Bylo rozhodnuto, že šířka spodní brány
bude 20 kroků. Mezi tyčemi jednotlivých věží
byly ještě další, představující krokovou míru.
Místo, kde měla stát brána, symbolizovala také
tyč se zeleným praporkem a v prostoru jejích
budoucích věží byly opět tyče s kohouty na
praporecích. Opět je pospojovali šňůrou a zeď
od vrchní brány ke střední bráně rozdělili na 12
dílů, které opět označili tyčemi a znovu pospo-
jovali šňůrou. Střední brána i s věžemi měla šíř-
ku 20 kroků. Od střední brány až k zámku vy-

měřili 5 vzpěr (pro hradbu) a 1 věž. Celý obvod
hradby měřil 1730 kroků. Od zámku ke spodní
bráně 448 kroků, od spodní brány k vrchní brá-
ně 600 kroků a odtud ke střední bráně 340 kro-
ků. Od ní k zámku pak opět 340 kroků.

Následujícího dne na Prima a Felicianu došel
lid v pěkném útvaru na místo budoucího koste-
la, které bylo posvěceno. Poté bylo oznámeno,
že všichni jsou povinni uznat pana Albrechta za
svého pána a být mu poslušni. Budoucí město
bylo rozděleno na 60 parcel, na kterých mělo
být vystavěno 60 domů. Knížecí vyslanec vy-
hlásil, že po celých horách i v nejbližším okolí
zapíchl 60 vlaječek se jmény 60 Albrechtových
mužů. Každý z nich si měl najít tu svou a v tom
místě založit vlastní dům, aby každý dostal svo-
ji příležitost. 60 mužů usazených v okolí dosta-
lo za povinnost scházet se k přísaze věrnosti
vždy na sv. Jiří a sv. Michaela.

Obřady pokračovaly u nově postavených
městských bran. Důstojný pan z Obitz nechal
u Spodní brány číst ze 24. žalmu: "Otevřete
bránu dokořán a dveře do světa." Pod Vrchní
branou četli z 10. kapitoly evangelia sv. Jana:
"Já jsem ty dveře, skrze které vcházíte." Pod
Střední branou přečetli 28. kapitolu 5. knihy
Mojžíšovy: "Požehnán buď, kdo vcházíž." Po
ukončení všech ceremonií uspořádali oslavu
pro všechny lid i pro členy komise.

Přípravi: Otto Štemberka

Přístě: Obdaření města Trutnova pečeti roku
1024



DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE TRUTNOV, R. FRIMLA informuje

ZIMNÍ TÁBOR - POKLAD JESTŘEBÍCH HOR

Termín: 22.2. - 27.2. 2004 (jarní prázdniny)

Kde: chata Řehačka v Jestřebích horách

Odjezd: 22.2. 2004 ve 13.30 hod. od DDM

Příjezd: 27.2. 2004 v 15.00 hod. k DDM

Ubytování:

budova turistické základny „Řehačka“ (teplá voda, elektřina, kuchyň, jídelna, společenská místnost, toalety, pokoje s povlečením)

Program:

celotáborová etapová hra „POKLAD JESTŘEBÍCH HOR“ (pohybové aktivity venku i v místnosti, dobrodružné výpravy do okolí a samozřejmě zimní radovánky s partou správných vedoucích)

Cena: 1.250,- Kč (ubytování, doprava, jídlo, pitný režim, doprava zavazadel k chatě, pojištění, pedagogický dozor)

Uzávěrka přihlášek a placení: 13.2. 2004

Doplňující informace a přihlášky v kanceláři DDM nebo na č. tel.: 499 815 290, 603 142 142, Josef Khol. Přihlášku a podrobné pokyny pro účastníky pobytu můžete též získat na internetové adrese: www.ddmtrutnov.cz



Paseky v Jestřebích horách

LETNÍ POBYT V CHORVATSKU PRO DĚTI 1. - 9. TŘÍD A MAMINKY S MALÝMI DĚTI

Ozdravný pobyt v Chorvatsku se koná 4.6. - 13.6. 2004 ve spolupráci s CK T SPLIT TOUR, s.r.o., Trutnov.

Jedná se o středisko Duce ve střední Dalmácii, 20 km od města Split. Děti budou mít připravený bohatý program, koupání a výlety. Cena činí 4.800,- Kč pro dítě, 6.200,- Kč pro dospělého, dítě do 3 let zdarma.

Cena zahrnuje: cestu tam a zpět, ubytování v apartmánech s vlastním soc. zařízením, pojištění, pobytovou taxu, celodenní stravu a pitný režim, jednodenní výlet lodí.

Pokud máte zájem o zařazení Vašeho dítěte na tento pobyt nebo se chcete sami zúčastnit, stačí vyzvednout přihlášku na DDM v Trutnově, a to již od ledna 2004.

Do konce března 2004 je nutné uhradit na DDM 50 % ceny. Zbytek je možno rozvrh-

nout na další 2 splátky do 20.5. 2004.

Kontakty: DDM Trutnov, tel.: 608 638 118, Jana Černá, nebo CK T Split tour, Havlíčkova 12, 541 01 Trutnov, tel.: 499 811 610, e-mail: tsplittour@tsplittour.cz



Pohled na pobřeží ve střední Dalmácii

DUCHOVNÍ A SMYSLOVÁ VÝCHOVA výukový program pro školní mládež

Z výtvarného hlediska je duchovní a smyslová výchova především odkrýváním autentické výpovědi. Děti mají možnost objevovat dobro, pravdu a krásu, a to především v sobě, ve své duši. Dítě naslouchá vnitřnímu hlasu a zaznamenává vnitřní pohyb svého těla. Uvědomuje si svou jedinečnost a ctí také jedinečnost ostatních lidí.

Dítě je orientováno na základní hodnoty lidského života, zároveň si však uvědomuje, jak je pohyb jeho myšlenek zcela svobodný, neohraničený prostorem ani časem. Děti se učí soustředění i uvolnění.

Výukový program bude probíhat formou

vyprávění příběhů ze života, relaxačních cvičení a výtvarných technik. Program nesouvisí s náboženskou tematikou a je vhodný pro hyperaktivní děti.

Termíny: 10.2., 17.2. 2004

Čas: 16.00 - 18.00 hod.

Věk: 8 - 12 let

Kapacita: 6 - 8 dětí

Místo: klubovna DDM Trutnov

Pomůcky: pracovní oděv, přezůvky, suché pastely

Cena: 50,- Kč za oba termíny

Kontakt: J.Pauzarová - tel. 732 424 932

Kurz keramiky pro dospělé

Termín: 11.2. 2004 (středa)

Lektor: Marcela Kratochvílová

Cyklus: únor - březen (1x za 14 dní)

Kapacita: 8 - 10 lidí

Cena: 990,- Kč (1 schůzka = 110,- Kč)

Den: středa

Čas: 16.30 hod. - 19.00 hod.

Pomůcky: pracovní oděv, přezůvky, nožník, velký hadřík (bavlna nebo len 40x50)

Kurz počítačové gramotnosti

Tento kurz je určen všem zájemcům, kteří jsou úplnými začátečníky v oblasti výpočetní techniky. Naučíte se základy ovládání osobního počítače s využitím běžných domácích a kancelářských aplikací včetně Internetu a elektronické pošty. Obsah kurzu lze po konzultaci s lektorem pozměnit dle vašich požadavků. Den konání kurzu bude určen na první informativní schůzce, která se koná v níže uvedeném termínu.

Termín: 19.2. 2004 v 17.00 hod.

Místo: učebna VT v budově 4. ZŠ

Cyklus: únor - duben (1x za týden)

Rozsah: 16 hodin

Kapacita: 8 - 10 lidí

Cena: 1.000,- Kč

Kontakt: tel.: 603 142 193, Josef Khol

PŘIPRAVUJEME prázdniny s DDM

BAREVNÝ TÝDEN

- příměstský tábor -

1. polovina července

CYKLOTURISTICKÝ TÁBOR

- sportovní -

2. polovina července

LETNÍ POBYTOVÝ TÁBOR

- klasický - stanový -

1. polovina srpna

Více informací v příštím čísle RL.

Dům dětí a mládeže Trutnov

ul. R. Frimla 816, 541 01 TRUTNOV

tel.: 499 815 290, e-mail: ddm@ddmtrutnov.cz

mobil: 603 319 466, 603 142 193

www.ddmtrutnov.cz

SVĚTLO - BARVA - HMOTA

Výstava s tímto lapidárním názvem vystřídá v Galerii města Trutnova kresby a koláže akademické malířky Dany Holé. V prostorách galerie se tentokrát sejdou práce tří významných osobností současné výtvarné scény. Tvorba každého z nich se ubírá vlastním osobitým směrem, jejich profesní dráhy se však protínají v jediném bodě - v současné době všichni působí jako odborní asistenti Katedry výtvarné výchovy Univerzity Hradec Králové.

SVĚTLO vysvitne do podkroví z obrazů akademického malíře Aleše Ogouna. Soubor prací, které vystaví, vznikl technikou, již nazval "lightpainting" - malba světlem. Jedná se o unikátní postup nanášení rozžhaveného zinku na sololit, jeho následné zbroušení a doplnění tradičním malířským způsobem. Tyto malby byly vytvořeny z potřeby skutečného i mravního světla již před dvaceti lety, jejich působení je však nadčasové. Při adekvátním nasvícení mohou odlesky kovu kdykoliv znovu ožít a jejich poselství bude stále aktuální.

BARVA ovládne první patro prostřednic-

tívím obrazů akademické malířky Jany Bitnerové. Krajínomalby, jež budete moci shlédnout, patří k autorčiným nejčerstvějším. Narozdíl od technologického experimentu Aleše Ogouna vznikaly její práce klasickým způsobem olejomalby na plátno. Jejich východiska jsou v realitě, pod štětcem Jany Bitnerové se však skutečné krajiny mění v poloabstraktní kompozice, v nichž můžeme stejně snadno nalézat přírodní prostor i krajiny duše.

HMOTA zůstane při zemi - doslova v přízemí galerie. Ovšem akademický sochař Štěpán Málek zaplní svými dřevěnými objekty i sklepy, které zůstávají návštěvníkům za běžných okolností nepřístupné. Jeho prostorové kompozice z rodu geometrické abstrakce potěší především milovníky čistého, jednoduchého formálního řešení a konceptuálního myšlení.

Výstava, na kterou Vás tímto srdečně zveme, bude zahájena 17. února v 17 hodin a potrvá do 17. března 2004.

Mgr. Lucie Žaludová
Galerie města Trutnova



Program v Country clubu BONANZA Únor 2004

05.02. čtvrtek - K tanci a poslechu hraje skupina Jarní vánek..... 20⁰⁰ hod.

12.02. čtvrtek - K tanci a poslechu hraje skupina Country band Bonanza.... 20⁰⁰ hod.

14.02. sobota - KRAKONOŠŮV ŠMAJD 2004 Pro přátele a příznivce závěrečný zábavný večer, určený především pro účastníky 22. ročníku sportovně-turistického vandru na lyžích po trase Žacléř - Rýchory - Trutnov. Po celý večer bude hrát skupina ZÁTOKA z Pardubic..... 19⁰⁰ hod.

Pro zájemce - sraz v 8⁰⁰ h. v Country klubu Bonanza na Nivách nebo na autobusovém nádraží v TU v 10⁰⁰ h. Odjezd autobusem do Žacléře v 10.20 h.

19.02. čtvrtek - K tanci a poslechu hraje skupina Country band Bonanza 20⁰⁰ hod.

21.02. sobota - Pro velký ohlas opakujeme BRAMBORÁKOVÉ HODY, opět s živou muzikou. 19⁰⁰ hod.

26.02. čtvrtek - K tanci a poslechu hraje skupina Country band Bonanza.... 20⁰⁰ hod.

Pohledy do minulosti

Trutnov v 2. polovině 17. století

Vestfálský mír, kterým byla 24. října 1648 ukončena 30letá válka, vydal českou zemi navzdory úsilí a hořkému zklamání českých emigrantů i přes zoufalé prosby J. A. Komenského zcela do rukou Habsburků.

Ti nyní mohli už bez obav z nekatolické Evropy, především Švédska, pokračovat ve svém válkou přerušném protireformačním úsilí. Tomu neušel ani Trutnov, jehož příklon k Fridrichovi Falckému v čase bělohorského odboje ho řadil k nepřátelům habsburské monarchie.

Na počátku třicetileté války císařské zbraně dosahovaly sice určitých úspěchů, ale přesto postupovaly habsburské úřady v protireformačním úsilí s jistou opatrností.

Obnovené zřízení zemské z roku 1627 a královské dekrety z této doby povolovaly sice katolickou víru v zemi jako jedinou, připouštěly však i výjimky, ale jen u šlechty a měšťanů. Ti se mohli v případě nesouhlasu vystěhovat, ale jen za cenu ztráty vlasti, s níž

se museli
trvale
rozlou-
čit, a dá-

le i hmotného postižení. Např. odcházející měšťané museli odevzdat královské komoře jednu čtvrtinu peněz získaných prodejem svých statků. Této "benevolence" (poškozovala podobně i šlechtu) využila tenkrát asi jedna čtvrtina z nich. Poddaní ale neměli vůbec na vybranou. Těm zbýval jen tajný útěk za hranice - s holýma rukama, jen s rancem svršků a modlitební knížkou.

Po skončení války byla už situace jiná. I na Trutnov a jeho 12 vesnic se nyní valila zesílená protireformační vlna, prováděná už promyšleněji, především na základě údajů zjištěných soupisem obyvatel. V roce 1651 byl rozeslán českými místodržícími krajským hejtmanům zvláštní oběžník. Všechny vrchnosti feudální i městské (mezi ně patřil i Trutnov držením pudy a poddaných) měly vyhotovit soupis osob obojího pohlaví s údaji o jejich stavu, povolání, stáří a náboženství. U nekatolíků se mělo uvést, zda u nich je či není předpoklad náboženského obrácení.

Oběžník byl vydán 4.2. 1651 a seznam požadovaných údajů měl být odevzdán České královské dvorské kanceláři do šesti týdnů. V Trutnově to bylo splněno zprávou královského soudce, purkmistra a rady města 24.4. 1651.

le i hmotného postižení. Např. odcházející měšťané museli odevzdat královské komoře jednu čtvrtinu peněz získaných prodejem svých statků. Této "benevolence" (poškozovala podobně i šlechtu) využila tenkrát asi jedna čtvrtina z nich. Poddaní ale neměli vůbec na vybranou. Těm zbýval jen tajný útěk za hranice - s holýma rukama, jen s rancem svršků a modlitební knížkou.

V trutnovském archivu je uloženo 18 spojených archů papíru, vyrobeného v místní papírně, která byla druhou nejstarší v Čechách - připomíná se už roku 1505. Listy jsou opatřeny vodoznakem zobrazujícím znak Trutnova - městskou bránu s dvěma věžemi a zuřícím bájným drakem před ní. Seznam je psán na 13 stranách černým trvanlivým inkoustem a je ověřen menší městskou pečeti (sigillum minus republice Trutnoviensis).

Tento seznam představuje cenný soupis obyvatelstva, který skoro bezprostředně po třicetileté válce udává počet obyvatel nad 12 let ve městě Trutnově a v jeho 12 vesnicích - Staré Město, Poříčí u Trutnova, Verneřovice, Markoušovice, Libeč, Babí, Voletiny, Kalná Voda, Olešnice, Střítež, Bojiště a Debrné.

Z celkového počtu 1727 zpovědischopných osob starších 12 let bylo zjištěno 311, to je 18 procent nekatolíků. K tomuto údaji lze ale mít určité výhrady už proto, že mnozí přestoupili na katolickou víru jen "na oko", aby unikli pronásledování, i proto, že bylo snahou všech vrchností, trutnovskou nevyjímaje, uvádět počet nekatolíků co nejmenší (tím by přiznávaly neúspěšnost svého protireformačního úsilí), i proto, že represálie proti nekatolíků, například násilné nakvartýrování vojáků do takové obce, by ochuzovaly všechny obyvatele a znemožňovaly pak vrchnosti zvyšovat vykořisťování poddaných - jejich osobní a věcné povinnosti.

Antonín Just

Zlato, stříbro a bronz z M-ČR v karate

V sobotu dne 13.12. 2003 proběhlo v městské Vodové hale v Brně Mistrovství České republiky žáků v karate. Tento vrcholný turnaj byl velkým svátkem českého karate a soutěž byla v krásné hale perfektně připravena.

Za trutnovský Karate klub PRATR Trutnov se nominovalo celkem osm závodníků, a to jak v soutěži kata, tak v soutěži kumite. Na turnaj však jelo jen sedm závodníků. Filip Ponikelský, který se nominoval v kategorii kata starší žáci, musel bohužel zůstat doma, protože se zranil na Vánoční ceně města Trutnova.

Do kategorie kata (souborná cvičení) se na turnaji prezentovali celkem čtyři závodníci, kteří se však ve velké konkurenci závodníků z celé ČR neprosadili a vypadli v eliminačních kolech.

Již tradičně sázel trutnovský tým na soutěž kumite (sportovní zápas). V této soutěži reprezentovalo trutnovský klub celkem šest závodníků. Nejdrívě přišli na řadu mladší žáci, kde měl KK PRATR Trutnov své železko v ohni, Aleše Valentu v kategorii mladších žáků do 35 kg. Aleš se po vynikajících zápasech dokázal probít do večerního finálového bloku, kde nastoupil proti velmi dobře technicky vybavenému závodníkovi. I když zvolil velmi dobrou taktiku a zápas se příznivě vyvíjel právě pro Aleše, v samotném závěru však nedokázal udržet své vedení a o jeden jediný ipon (1 bod) prohrál, a získal tak vynikající stříbrnou medaili. Druhé místo je velkým úspěchem pro tohoto talentovaného závodníka.

Trenér Tomáš Souček měl však ještě dva své tajné favority v soutěži kumite, kteří mohli pomýšlet na stupně nejvyšší. A těmi byli žáci sportovních tříd při Základní škole Komenského v Trutnově, a to Zuzana Hepnarová a Jakub Matoušek. Oba zápasili v kategoriích starších žáků.

Nejprve přišla na řadu Zuzka, která měla ambice na stupínek nejvyšší, což prozrazovaly výsledky celé podzimní soutěžní sezóny, kdy Zuzka vyhrála všechna tři kola Národních (kvalifikačních) pohárů a dokázala vyhrát i Mistrovství kraje. Navíc Zuzce vyšla forma a dokázala bez větších problémů

projít eliminačními koly. V semifinále sice již této vynikající závodnice docházely síly, ale i přesto se zvedla k velmi dobrému výkonu a postoupila do finálového bloku. Do finále nastoupila po odpočinku opět svěží a dokázala po vynikajícím zápase zvítězit, a stala se tak Mistryní ČR v kumite starších žákyn nad 50 kg pro rok 2003. Je důležité dodat, že Zuzka ve finále zvítězila poměrem 8:0, což znamená předčasné ukončení zápasu.

Svého trenéra a kouče nezklamal ani poslední nadějný závodník, Jakub Matoušek. Jakub soutěžil v kumite starších žáků nad 60 kg a velmi hladce porážel jednoho závodníka za druhým. Až v semifinále svou taktickou chybou prohrál a nezbylo mu nic jiného než se pokusit bojovat o třetí místo v repasáži, kde ho však čekal pouze jediný zápas, který bez větších problémů vyhrál, a získal tím pro trutnovský klub velmi cennou bronzovou medaili.

Ostatní závodníci, kteří zatím sbírají zkušenosti, vypadli v prvních kolech, ale jejich výkon byl velkým příslibem pro příští mistrovství republiky.

A protože mistrovství republiky je vrcholem snažení všech závodníků, je třeba zde pochválit všechny závodníky Karate klubu PRATR Trutnov za vzornou reprezentaci na soutěžích a přístup k tréninkovému procesu.

Dále patří velké poděkování všem rodičům, kteří nelitují svého volného času a jezdí se svými dětmi po soutěžích, také samozřejmě generálnímu partnerovi našeho klubu a základním školám Komenského a Kpt. Jaroše za podporu mládežnického sportu.

Výsledkový servis:

1. místo - Mistr ČR 2003
Zuzana Hepnarová
kumite st. žákyně nad 50 kg
2. místo
Aleš Valenta
kumite ml. žáci do 35 kg
3. místo
Jakub Matoušek
kumite st. žáci nad 60 kg

Za Karate klub PRATR Trutnov

Tomáš Souček
předseda klubu

Republikové žně plavců Lokomotivy

Minulý víkend bojovali plavci o tituly mistrů republiky. Mladší žáci zajížděli do dalekého Písku, starší žáci bojovali v domácích podmínkách trutnovské pětadvacítky. O úspěšnosti obou výprav svědčí fakt, že získaly 19 cenných kovů (4 zlaté - 10 stříbrných - 5 bronzových). K tomu přidaly ještě 9 "bramborových" medailí a 10 krajských rekordů.

V roli favoritů do Písku odjízďely Tereza Doubicová a reprezentantka Barbora Morávková. Obě svoji roli splnily a vybojovaly pro svůj oddíl shodně 4 cenné kovy. Barbora Morávková vylovila zlaté medaile na 50 a 100 m volný způsob a stříbrné na 200 a 400 m VZ. Bára tak nepřišla o svoji celoroční neporazitelnost na 100 m VZ. Tereza Doubicová si pro zlato dohmátla na tratích 400 a 800 m VZ a pro stříbro si doplavala na kraulové stovce a dvoustovce. Navíc na tratích 200, 400 a 800 m vytvořila nové krajské rekordy. Obě pak byly členkami bronzové štafety na 4 x 50 VZ, kterou doplnily Hana Prokopová a Denisa Saidlová. Dvě medaile v píseckém bazénu vylovil Vojtěch Bartoníček. Pro stříbro na nejdelší kraulové trati 1500 m VZ dohmátl v novém krajském rekordu a v závodě na 400 m polohový závod doplavatel třetí. Úspěšné vystoupení vytrvalců z Trutnova završila Linda Zieminská stříbrnou medailí na 800 m VZ.



Tereza Doubicová

V domácím bazénu nenechali plavci Lokomotivy již od začátku nikoho na pochybách, že jsou výborně připraveni a odhodláni bojovat o cenné kovy. Ty se rozdávaly za výkony na hranici krajských rekordů. Hned tři medaile svojí bojovností doslova "urvala" Alžběta Řehůrková, která si na tratích 400 a 800 m VZ dohřála pro stříbrné medaile a rovněž dokázala, že je všestrannou plavkyní, když na trati 400 m polohový závod o 7 vteřin překonala krajský rekord a dohmátla v infarktovém závěru pro bronz. Premiérové medaile na M-ČR a hned stříbrné si odnášela Šárka Bergmanová na znakařských tratích 100 a 200 metrů, kde překonala letité krajské rekordy Jany Myškové (úspěšné reprezentantky). Krajský rekord na polohové dvoustovce stačil "pouze" na 4. místo. O dvě bronzové medaile se zasloužil také znakař Miroslav Haase. Ani krajský rekord na 200 m znak nestačil Vojtěchu Rejmontovi na medaili - obsadil 5. místo.

Další umístění plavců Lokomotivy:

Prokopová Hana - 4. místo na 200 P, 6./200 PZ
Elhenický Jan - 4./200 P, 5./100 P
Kubeš Martin - 4./1500 VZ
Rejmont Vojtěch - 5./200 Z a 200 PZ, 7./100 Z
Pechancová Aneta - 6./200 P
Dušková Pavla - 7./50 VZ, 8./800 VZ
Jarkovský Jakub - 7./1500 VZ, 8./400 PZ a 200 Z
Krause Patrik - 9./100 P
Vaistauer Kamil - 9./1500 VZ
Táslarová Radka - 10./800 VZ
Schejbal Lukáš - 12./100 VZ
Mlynář Václav - 12./1500 VZ
Saidlová Denisa - 14./800 VZ
Vondra Tomáš - 15./100 P

-tb-

"EUROTEAM Lokomotiva Trutnov" vybojoval zlatou medaili v prestižním "Pražském poháru" a páté místo na MČR

Oddíl EUROTEAM Trutnov více než příznacně zakončil svou teprve pátou závodní sezónu. V Novém Boru získal 5. místo na MČR v soutěži EUROTÝM - JUNIOR, pořádané ČASPV (o pět setin bodu mu uniklo místo čtvrté), a následující den v Praze vybojoval zlatou medaili v prestižním "Pražském poháru", pořádaném ČOS. V obrovské konkurenci obstály starší žákyně oddílu EUROTEAM Trutnov na výbornou a jen potvrdily své ambice na místa nejvyšší. Za pětileté působení oddíl vypracoval své akrobatické řady i umělecký projev. Ve skokových řadách jsou samozřejmostí přemety, fliky i toporná salta, v nové pohybové skladbě "Kabaret" (choreografie Hanka Jarošová) můžeme obdivovat náročné piruety, skoky i výdrže.

Královéhradecký



Foto: "Pražský pohár"

kraj a město Trutnov reprezentovaly tyto gymnastky: Martina Kosinová, Veronika Havranová, Simona Balharová, Martina Culková, Nikola Martinová, Květa Kážová, Alena Dvořáková, Iveta Folcová, Monika Volšanská, Petra Horáčková pod vedením trenérky a choreografky Hanky Jarošové a trenérů Jiřího Matušky a Daši Kážové. Všem touto cestou děkujeme a blahopřejeme.

-dk-

Plavání nejmladších

V Chrudimi se uskutečnily Vánoční srovnávací závody nejmladšího žactva, na kterých z plavců Lokomotivy nejlépe uspěla **Klára Antošová** (roč. 96), která zvítězila v závodech na 100 m polohový závod, 25 m VZ a 25 m motýlek a stříbrnou medaili získala na 25 m prsa. Další medaile vybojovali:



Klára Antošová

Kománková Eliška (3-0-0), **Morávková Adéla** (1 zlatá -1 stříbrná - 1 bronzová) a **Valenta Tomáš** (1-2-1)

-tb-

OLYMP

**Sportovně relaxační centrum
WELLNESS**

Otevírací doba:

Po - Pá 7.00 - 21.00
So + Ne 8.00 - 21.00

Útulek pro opuštěné a zatoulané psy, Vrbová 459, Trutnov (v Poříčí naproti Kaře přes most a doprava)
tel.: 603 872 653

informace: odbor ŽP MěÚ, p. Hejna, 499 859 148,
e-mail: hejna@trutnov.cz
<http://www.trutnov.cz/urad/nabidky/psi/psi.html>

108/0. pes, kříženec, černošedý, stáří cca 10 let

44/01. pes, kříženec, dlouhosrstý, stáří cca 10 let

131/01. fena, kříženec, stáří 3 - 4 roky

8/02. pes, kříženec, dlouhosrstý, stáří cca 10 let

97/02. pes, kříženec, stáří cca 3 roky

4/03. pes, kříženec NO, šedý, stáří cca 10 let

25/03. pes, kříženec, černý, stáří cca 4 roky

27/03. pes, shiba inu, stáří cca 4 roky

41/03. fena, kříženec jezevčík, stáří cca 6 let

NABÍDKA PSŮ z útulku

80/03. pes, zlatý kokršpaněl, stáří cca 2 roky

85/03. pes, černý kříženec, stáří cca 2 roky

89/03. fena, německý ovčák, stáří cca 5 let

99/03. fena, kříženec NO, stáří cca 2 roky



102/03. fena, dalmatin, stáří cca 2 roky

115/03. pes, kříženec, stáří cca 1 rok

117/03. fena, kříženec německý ovčák, stáří cca 2 roky

124/03. pes, ohař, stáří cca 1 rok

126/03. fena, kříženec labrador, stáří cca 2 roky



128/03. fenka, kříženec, stáří cca 2,5 měsíce

134/03. fena, kříženec kokršpaněl, stáří cca 3 roky



2/04. pes, německý ovčák, stáří cca 4 roky

3/04. fena, kříženec, stáří cca 3 roky



Všichni psi jsou očipováni, očkovaní kombinovanou vakcinací, odčerveni a prohlédnuti veterinárním lékařem. Noví majitelé po zaplacení poplatku 400,- Kč dostanou i očkovací průkaz a **jsou po dobu tří let osvobozeni od placení poplatku ze psa.**

V případě nalezení opuštěného nebo zatoulaného psa můžete kdykoliv zavolat Městskou policii Trutnov, tel. 156 nebo 499 813 064, která se o psa postará.

Závěrem bychom chtěli poděkovat všem, kteří si vzpomněli na opuštěné a zatoulané psy, a to zejména prodejné ZOO Centrum Palackého, Trutnov, prodejné Hafoland majitelky pí Pecnové a všem dětem ze základních a mateřských škol v Trutnově, které v předvánoční době útulek s dárky pro pejsky navštívily.

Jiří Hejna, OŽP MěÚ Trutnov

14

Radniční listy
městské noviny
leden 2004

AEROBIC SHOW

Datum:

7. února 2004 16.00 -19.00 hod.

Místo:

ZŠ Mládežnická (velká tělocvična)

Organizátor: ZŠ Mládežnická

Cvičitelky:

Hanka Kynychová

(Snídaně s Novou)

a Klára Jandová

(mistryně světa ve fitness step)

Dramaturg akce:

Tomáš Matuška a Lenka Medunová

Cena: 220 Kč (počet míst

je omezen na cca 110 osob)

Předprodej vstupenek:

KZČ Eldorado (ZŠ Mládežnická)

Tel.: 499 859 956,

eldorado@zsmiltu.cz



Jihoslovanská 30, Trutnov

rozšiřuje nabídku
o bylinná přírodní mýdla,
koupelové pěny a soli
firmy



Vhodný dárek pro každého

Bezplatné kosmetické poradenství

- jak pečovat o svou pleť
- možnost vyzkoušet účinky kosmetiky Mary Kay
- způsoby líčení (denní, večerní, líčení na plesy a svatby)

Olina Š., tel.: 608 020 299
nebo 602 649 957

12 let



s Vámi

nejmodernější LASER technologie

RAZÍTKA
trodar

samobarvící, předbarvená,
do pokladen, plastotypy, pečetidla
všechny druhy razítek a příslušenství

VIZITKY

SVATEBNÍ OZNÁMENÍ
GRAVÍROVÁNÍ

psí známky, štítky, rekl. předměty

Pražská 59, Trutnov

tel. 499 817 173, fax 499 840 126

E-mail: slegr.razitka@mbox.vol.cz

www.trodar.cz/slegr

OLYMP
Zveme Vás do nově otevřeného
SPORTOVNĚ RELAXAČNÍHO CENTRA



WELLNESS



fitness mužů
fitness ženy
squash
badminton
SPINNING
aerobic



masáže
solárium
detský koutek
prodej zdravotní výbavy
prodej sportovních potřeb



solárium - m. ALIBI 400 (převrácení lžety 3 - 15 min.), solárium kosmetické
fúlar - masáže, masáže, masáže, masáže, masáže, masáže, masáže, masáže, masáže, masáže
prodej sportovních potřeb - vybavení, masáže, ... m. Olina Matuška, Lenka Medunová

Otevírací doba:

Po - Pá 7.00 - 21.00
So + Ne 8.00 - 21.00



Náhodová 301
347 03 Trutnov
obdobnost a odměna
tel. 499 841 112

AEROBIC CLASS

Každý čtvrtek
od 18.00 do 19.00 hod.

**Sportovní
a zábavní centrum
OLYMP**
(1. patro Wellness)

Trutnov 3 - Poříčí
Informace na tel.: 499 841 112
Zast. BUS "Závody"

Cena 30,- Kč

Těší se Olina Štolcová
(instruktorka FISAF).

Svatební a společenská agentura RaI

Nemáte čas na svatební a společenské
přípravu? Chcete prožít Váš svatební den
beze strachu, že jste něco nezajistili, ne-
stihli nebo dokonce zapomněli?

Jsem tu já, Svatební a společenská
agentura **RaI**, a nabízím Vám kompletní
zajištění Vaší svatby s dokonalým servi-
sem šitým na míru podle Vašich představ.

Stačí, když Vy nám blíže sdělíte Vaše
představy týkající se svatebních šatů, sva-
tebního oznámení, místa konání svatby,
hostiny, svat. dortů + cukr. výrobků, kvě-
tin a výzdoby, hudby, fotografií, kadeřni-
ce a dalších individuálních služeb dle Va-
šeho přání.

**A my je za Vás zrealizujeme, aniž
byste prožívali starosti, problémy a
stres, který je s tím spojen.**

Zajišťujeme také recepce, koktejly, fi-
remní a privátní party, galavečeře, pikni-
ky, narozeninové oslavy apod. Při pořádá-
ní jedinečné události se vždy můžete spo-
lehnout na naši ochotu a pomoc.

Důraz na detail je zárukou úspěchu
události, kterou se rozhodnete uskutečnit.

Na Vaši návštěvu se těšíme na adrese:
RaI agentura, Trutnov, Bulharská 66,
1. patro pasáž FILA, tel.: 605 288 799,
724 211 620.

- žaluzie, markýzy, rolety
- fólie na skla
- vjezdové brány
- roletové systémy
- kamerové systémy
- zasklívání lodžii
- mříže
- garážová vrata
- automatické dveře, ...

tel.: 499 828 311-4

mobil.: 777 601 218-5



Tř. ČSA 233 (u Hypernovy)
pobočky: Úpice, Dvůr Králové n.L.,
Harrachov, Police n. Metují, Nová
Paka, Vrchlabí, Pardubice

www.modela-trutnov.cz
modela@modela-trutnov.cz

Radniční listy
městské noviny
leden 2004

15

AGENTURA 1+1

Seznamka

Horská 72, Trutnov
Na pěší zóně,
nádvoří restaurace
KOTVA

Tel.: 499 816 190
723 002 649

TEICHMAN

**Půjčovna strojů na čištění
koberců a čalounění**

Horská 72, Trutnov
Na pěší zóně,
nádvoří restaurace
KOTVA

Tel.: 499 816 190
723 002 649



PŮJČÍME VÁM HOTOVÉ

bez ručitele do 94.000 Kč.
Přijmeme obchodního zástupce.
Finanční servis, Horská 6, Trutnov
Tel.: 605 213 030

Hospoda U Kousala

Vás srdečně zve na
**8. ročník
zvěřinových hodů**
ve dnech
13., 14., 15. února.

Přejeme příjemné
posezení a dobrou chuť.

Objednávky na tel.
499 732 946.



Vydává město Trutnov jednou měsíčně. Povo-
leno OkÚ Trutnov pod č. MK ČR E 12907.
Za kulturní dvojlist Domu kultury zodpovídá
Mgr. Zina Rýgrová.

Složení redakční rady: Ing. Hana Horynová, Mgr.
Tomáš Hendrych, Iva Trávníčková, MUDr. Jiří
Vambera, Michal Šubrt, Ing. Veronika Vašová
Korektury: Mgr. Ivana Balánová
Odpovědný redaktor: Iva Trávníčková.

Vydavatel není odpovědný za sdělení a služby
inzerentů. Adresa: MěÚ Trutnov, Slovanské
nám. 165, 541 16 Trutnov, tel. 499 803 332,
736 613 436, fax 499 803 103. IČO: 278360.
Nevyžádané rukopisy se nevracejí.

Výroba: Headline spol. s r.o.
Distribuci zajišťuje Česká pošta Trutnov

Uzávěrka příštího čísla 13. 2. 2004

16 Radniční listy
městské noviny
leden 2004

NABÍDKA ZAMĚSTNÁNÍ



DOBRÉ BYDLO, s.r.o.
Trutnov, Jihoslovanská 36
Tel.: 732 55 44 33

přijme
spolupracovníka
na pozici:

MAKLÉR

S NEMOVITOSTMI

Strukturovaný životopis
zašlete na adresu:

nebo na e-mail:
info@dobrebydlo.info

www.dobrebydlo.info

Michal PLŠEK

CYKLO-SKI SERVIS

Prodej: * lyží (Karhu, Madshus, Sporten, Fischer)
* vosků (Toko, Swix, Skivo, Rex)
* lyžařského vybavení
(Yoko, Exel, Carrera, Tyrolia,...)

- montáž vázání PO, ST: 18.00 - 19.30
- mazání lyží a snowboardů ÚT, ČT, PÁ: 15.30 - 17.00
- opravy skluznic a broušení hran SO: 9.00 - 12.00

Zahradní město 129, Trutnov - Kryblice, tel. 603 761 595

PENSION a TURISTICKÁ UBYTOVNA ATRIUM

Žižkova 504, TRUTNOV

nabízí **pobytové akce** pro:

školy, sportovní kluby, zájmové skupiny, rodiny i jednotlivce.
Tel.: 604 250 460

AGENTURA SeP, spol. s r.o.,

personální a zprostředkovatelská agentura

nabízí své služby:

jednotlivým zájemcům

- pomoc při hledání či změně zaměstnání
firmám - spolupráci při vyhledávání vhodných
kandidátů na konkrétní pracovní pozice

KONTAKT:

Agentura SeP, s.r.o., Pražská 59, Trutnov 541 01
499 819 128, 603 576 684,
e-mail: agentura.sep@tiscali.cz

Pohodový víkend s power yogou na zámku Karlštejn

Cvičení pro všechny bez rozdílu věku,
cvičení pro kondici, pohodu a energii,
cvičení pro potřeby současné rychlé doby,
tvarování problémových partií (břicho, hýždě, nohy)

Kdy? 2.- 4. 4. 2004

Kde? Půvabný zámek Karlštejn (v Pardubickém kraji)

S kým? S lektorem ze studia Vaška Krejčíka
V ceně? Ubytování na zámku, místní poplatky,
plná penze v zámecké jídelně, cvičení (nenutíme)
a večerní odlehčené povídání

Cena? 1 950 Kč

Na tento inzerát platí 10% sleva!
Info? K-studio, Školní 154 (u kostela), TU,
tel.: 777 286 810, www.k-studio.cz

ŘECKO - rok olympiády, 12 dní nyní od 3 500 Kč.

Apartmánové hotely u moře. Možnost polopenze.
Doprava vlastní nebo zahrani. bus s WC a klimatizací.
Katalog a děti do 6 let zdarma.

Děti do 15 let 2000 Kč. Odjíždíme z Trutnova,
Dvora Králové, Jaroměře, HK, Pardubic.
Tel.: 466 985 569, http://sweb.cz/ck.lotos/



Nabízíme Vám

- Pojištění osob
- Penzijní připojištění
- Komplexní autopojištění
- Cestovní pojištění a asistenční služby
- Pojištění majetku občanů
- Pojištění podnikatelů a průmyslu

Josef Petráček

obchodní zástupce
Allianz pojišťovny, a.s.

Horská 97, 541 01 Trutnov

**Tel. 499 813 526,
602 880 431**

Allianz
Stojíme při Vás

HYPO STAVEBNÍ SPORITELNA, a.s.

nabízí

NADSTANDARD, TARIF SPOŘENÍ NOVÉ GENERACE

- státní příspěvek 25% z ročně naspořené částky
- úrok z vkladů až 4% ročně
- úvěr s 4,9% pevným úrokem již po 18 měsících a naspoření 40% cílové částky

Horská 97 – vedle GE CAPITAL BANK
tel./fax: 499 813 526, 499 812 268, 602 880 431

MK - Interiér nabízí

Montáž a prodej:

- Střešních oken VELUX
- Plastových oken
- Dřevěných EUROOKEN

Sádrokartony a minerální podhledy

! Zajímavé slevy !

Info na tel. 499 815 376 - MK - Interiér
(kancelář Horská 72, Trutnov)
mobil: 777 012 077, 608 116 607



opravy - prodej - montáže autoskel

na osobní i nákladní automobily a autobusy
dále nabízíme:

- * tónování autofóliemi Johnson (USA)
v různých odstínech
 - * střešní okna česká i zahraniční vč. montáže
- To vše kvalitně a za dobré ceny!**
Horská 11, Dol. St. Město, Trutnov
499 819 202, 603 580 551, autosklo.tu@volny.cz